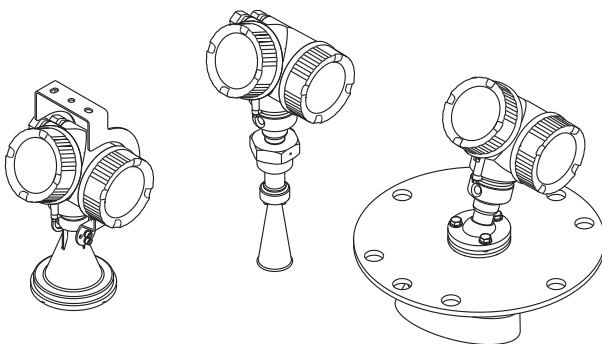


Resumo das instruções de operação

Micropilot FMR56, FMR57

FOUNDATION Fieldbus

Radar de onda livre

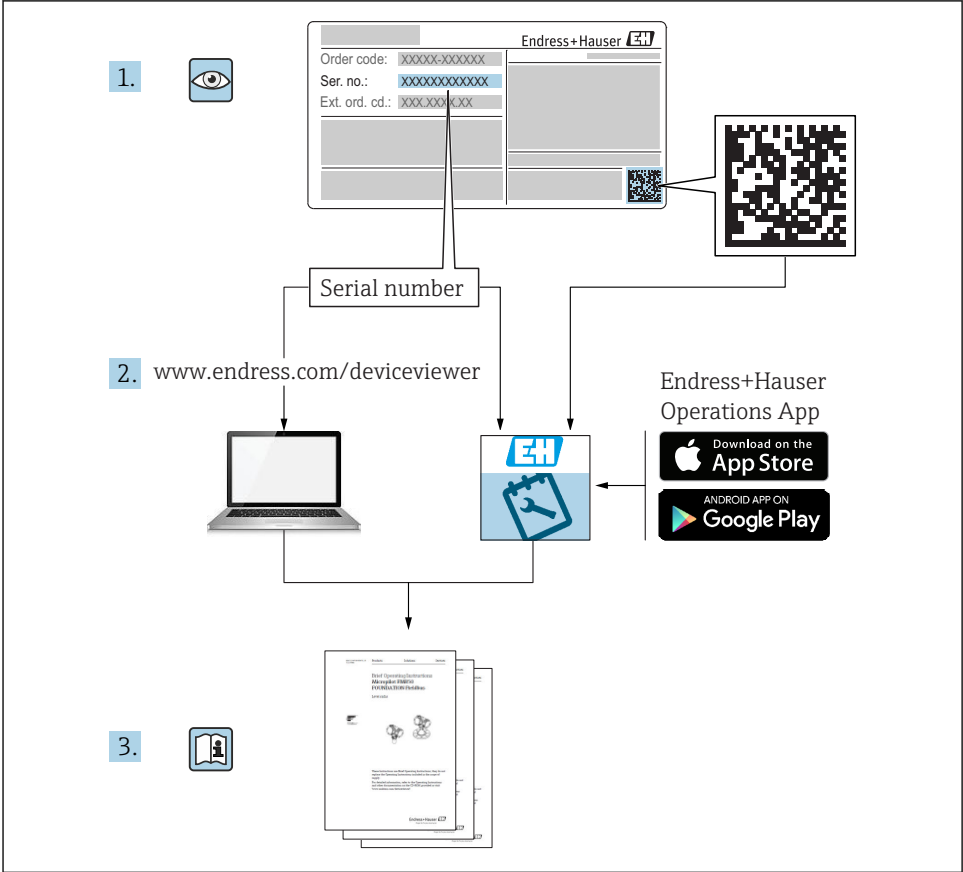


Esse é o resumo das instruções de operação; mas ele não substitui as Instruções de operação relativas ao equipamento.

As informações detalhadas sobre o equipamento podem ser encontradas nas Instruções de operação em outras documentações:

Disponível para todos as versões de equipamento através de:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Smart phone/tablet: *Endress+Hauser Operations App*



A0023555

Sumário

1	Informações importantes sobre o documento	4
1.1	Símbolos	4
1.2	Termos e abreviações	7
1.3	Marcas registradas	8
2	Instruções de segurança básicas	9
2.1	Especificações para o pessoal	9
2.2	Uso indicado	9
2.3	Segurança no local de trabalho	10
2.4	Segurança operacional	10
2.5	Segurança do produto	10
3	Descrição do produto	12
3.1	Desenho do produto	12
4	Aceitação de entrada e identificação de produto	13
4.1	Recebimento	13
4.2	Identificação do produto	14
5	Armazenamento, transporte	15
5.1	Condições de armazenamento	15
5.2	Transporte do produto até o ponto de medição	15
6	Instalação	16
6.1	Condições de instalação	16
6.2	Condições de medição	22
6.3	Instalação no reservatório (espaço livre)	23
6.4	Contêiner com isolamento térmico	32
6.5	Virando o invólucro do transmissor	32
6.6	Girando o display	33
6.7	Verificação após instalação	34
7	Conexão elétrica	35
7.1	Condições de conexão	35
7.2	Conexão do medidor	41
7.3	Verificação pós-conexão	44
8	Integração com a rede FOUNDATION Fieldbus	44
8.1	Descrição do equipamento (DD)	44
8.2	Integração com a rede FOUNDATION Fieldbus	45
8.3	Identificação e endereçamento do equipamento	45
8.4	Modelo do bloco	47
8.5	Atribuição dos valores medidos (CANAL) em um bloco AI	48
8.6	Métodos	50
9	Comissionamento através do assistente	51
10	Comissionamento (por intermédio do menu de operação)	52
10.1	Módulo de display e de operação	52
10.2	Menu operacional	55
10.3	Desbloquear o equipamento	56
10.4	Configuração do idioma de operação	56
10.5	Configuração para medição de nível	57
10.6	Aplicações específicas do usuário	58
11	Comissionamento (operação baseada em bloco)	58
11.1	Configuração do bloco	58

11.2	Faça o redimensionamento do valor medido em um Bloco AI	60
11.3	Seleção do idioma	62
11.4	Configuração para medição de nível	63
11.5	Configuração do display local	65
11.6	Gerenciamento de configuração	65

1 Informações importantes sobre o documento

1.1 Símbolos

1.1.1 Símbolos de segurança

Símbolo	Significado
	PERIGO! Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. A falha em evitar esta situação resultará em sérios danos ou até morte.
	AVISO! Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. A falha em evitar esta situação pode resultar em sérios danos ou até morte.
	CUIDADO! Este símbolo alerta sobre uma situação perigosa. A falha em evitar esta situação pode resultar em danos pequenos ou médios.
	OBSERVAÇÃO! Este símbolo contém informações sobre procedimentos e outros dados que não resultam em danos pessoais.

1.1.2 Símbolos elétricos

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Corrente continua		Corrente alternada
	Corrente continua e corrente alternada		Conexão de aterramento Um terminal aterrado que, pelo conhecimento do operador, está aterrado através de um sistema de aterramento.

Símbolo	Significado
	Aterramento de proteção (PE) Um terminal que deve ser conectado ao terra antes de estabelecer quaisquer outras conexões. Os terminais de aterramento são situados dentro e fora do equipamento: ■ Terminal de terra interno: conecta o aterramento de proteção à rede elétrica. ■ Terminal de terra externo: conecta o equipamento ao sistema de aterramento da fábrica.

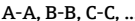
1.1.3 Símbolos da ferramenta

 A0011219	 A0011220	 A0013442	 A0011221	 A0011222
Chave de fenda Phillips	Chave de fenda plana	Chave de fenda Torx	Chave Allen	Chave hexagonal

1.1.4 Símbolos para determinados tipos de informações

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Permitido Procedimentos, processos ou ações que são permitidas.		Preferido Procedimentos, processos ou ações que são preferidas.
	Proibido Procedimentos, processos ou ações que são proibidas.		Dica Indica informação adicional.
	Referência à documentação.		Referência à página.
	Referência ao gráfico.		Série de etapas.
	Resultado de uma etapa.		Inspeção visual.

1.1.5 Símbolos em gráficos

Símbolo	Significado
	Números de itens
	Série de etapas
	Visualizações
	Seções
	Área classificada Indica uma área classificada.
	Área segura (área não classificada) Indica a área não classificada.

1.1.6 Símbolos no equipamento

Símbolo	Significado
	Instruções de segurança Observe as instruções de segurança contidas nas instruções de operação correspondentes.
	Resistência à temperatura dos cabos de conexão Especifica o valor mínima da resistência à temperatura dos cabos de conexão.

1.2 Termos e abreviações

Termo/abreviação	Explicação
BA	Tipo de documento "Instruções de operação"
KA	Tipo de documento "Resumo das instruções de operação"
TI	Tipo de documento "Informações técnicas"
SD	Tipo de documento "Documentação especial"
XA	Tipo de documento "Instruções de segurança"
PN	Pressão nominal
MWP	Pressão máxima de operação O MWP também pode ser encontrado na etiqueta de identificação.
ToF	Tempo de Voo (Time of Flight)
FieldCare	Ferramenta de software dimensionável para configuração e soluções integradas de gerenciamento de ativos da planta
DeviceCare	Software de configuração universal para Endress+Hauser HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus e dispositivos de campo ethernet
DTM	Device Type Manager (gerenciador do tipo de dispositivo)
DD	Device Description (descrição do dispositivo) para protocolo de comunicação HART
ϵ_r (valor CC)	Constante dielétrica relativa
Ferramenta de operação	O termo "ferramenta de operação" é usado no lugar do seguinte software operacional: - FieldCare / DeviceCare, para operação através de comunicação HART e PC - SmartBlue (aplicativo) para operação utilizando um smartphone ou tablet Android ou iOS.
BD	Distância de bloqueio (Blocking distance - BD): nenhum sinal é analisado dentro da BD.
PLC	Controlador lógico programável
CDI	Interface de dados comum
PFS	Status de frequência de pulso (saída comutada)
MBP	Barramento alimentado Manchester
PDU	Unidade de dados de protocolo

1.3 Marcas registradas

FOUNDATION™ Fieldbus

Marca registrada do grupo FieldComm, Austin, Texas, EUA

Bluetooth®

A marca Bluetooth® e seus logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas por parte da Endress + Hauser está sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais são aqueles dos respectivos proprietários.

Apple®

Apple, o logotipo da Apple, iPhone e iPod touch são marcas registradas da Apple Inc., nos EUA e outros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

Android®

Android, Google Play e o logo da Google Play são marcas registradas da Google Inc.

KALREZ®, VITON®

Marca registrada da DuPont Performance Elastomers L.L.C., Wilmington, USA

TEFLON®

Marca registrada da E.I. DuPont de Nemours & Co., Wilmington, USA

TRI CLAMP®

Marca registrada da Alfa Laval Inc., Kenosha, USA

2 Instruções de segurança básicas

2.1 Especificações para o pessoal

O pessoal deve preencher as seguintes especificações para suas tarefas:

- ▶ Especialistas treinados e qualificados devem ter qualificação relevante para esta função e tarefa específica.
- ▶ Estejam autorizados pelo dono/operador da planta.
- ▶ Estejam familiarizados com as regulamentações federais/nacionais.
- ▶ Antes de iniciar o trabalho, leia e entenda as instruções no manual e documentação complementar, bem como nos certificados (dependendo da aplicação).
- ▶ Siga as instruções e esteja em conformidade com condições básicas.

2.2 Uso indicado

Aplicação e materiais medidos

O medidor descrito nas Instruções de operação foi projetado somente para medição de nível contínuo, sem contato, de principalmente sólidos a granel. O equipamento pode ser livremente montado do lado de fora de reservatórios metálicos fechados (p. ex.: reservatórios acima, canais abertos ou pilhas abertas) devido à sua frequência em operação acima 26 GHz, uma alimentação pulsada radiada máxima de 23.3 mW e uma saída de potência média de 0.076 mW. A operação é completamente inofensiva para pessoas e animais.

Observando os valores limite especificados nos "Dados técnicos" e relacionados nas Instruções de Operação, bem como na documentação suplementar, o medidor pode ser usado apenas para a seguintes medições:

- ▶ Variáveis de processo medidas: nível, distância, intensidade do sinal
- ▶ Variáveis de processo calculadas: Volume ou massa em tanques de formato irregular; fluxo através da medição de barragens ou calhas (calculado a partir do nível pela funcionalidade de linearização)

Para garantir que o medidor permaneça em condições adequadas para o tempo de operação:

- ▶ Use o medidor apenas para materiais medidos e cujas partes molhadas do processo sejam adequadamente resistentes.
- ▶ Observe os valores limites nos "Dados técnicos".

uso incorreto

O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso impróprio ou não indicado.

Verificação de casos limites:

- ▶ Para materiais especiais medidos e agentes de limpeza, a Endress+Hauser tem o prazer de fornecer assistência na verificação da resistência à corrosão das partes molhadas, mas não fornece nenhuma garantia nem assume qualquer responsabilidade.

Risco residual

O invólucro e seus componentes incorporados como display, eletrônica principal e módulo de E/S dos componentes eletrônicos podem aquecer até 80 °C (176 °F) durante a operação devido à transferência de calor do processo, bem como a dissipação de energia junto aos componentes eletrônicos. Durante a operação, o sensor pode presumir uma temperatura próxima da temperatura do material medido.

Perigo de queimaduras devido à superfícies quentes!

- ▶ Para altas temperaturas de processo: instale uma proteção contra contato a fim de evitar queimaduras.

2.3 Segurança no local de trabalho

Ao trabalhar no e com o equipamento:

- ▶ Use o equipamento de proteção individual de acordo com as regulamentações federais/nacionais.

2.4 Segurança operacional

Risco de ferimento.

- ▶ Opere o equipamento em condições técnicas adequadas e apenas em condição de segurança contra falhas.
- ▶ O operador é responsável pela operação livre de interferências do equipamento.

Conversões aos equipamentos

Modificações não-autorizadas no equipamento não são permitidas e podem ocasionar riscos imprevisíveis.

- ▶ Se, apesar disso, modificações forem exigidas, consulte o fabricante.

Reparos

Para assegurar segurança e confiança operacional contínua,

- ▶ Faça reparos no equipamento apenas se eles forem expressamente permitidos.
- ▶ Observe as regulamentações nacionais /federais referentes ao reparo de um equipamento elétrico.
- ▶ Use apenas peças sobressalentes originais e acessórios do fabricante.

Área classificada

Para eliminar o risco para pessoas ou para as instalações quando o equipamento for usado em áreas classificadas (por exemplo, proteção contra explosão, segurança de contêiner de pressão):

- ▶ Baseado na etiqueta de identificação, verifique se o equipamento pedido é permitido para o uso pretendido na área classificada.
- ▶ Observe as especificações na documentação adicional separada que é parte integral destas Instruções.

2.5 Segurança do produto

Este medidor foi projetado em conformidade com as boas práticas de engenharia para satisfazer os requisitos de segurança mais avançados, foi testado e deixou a fábrica em condições seguras de operação. Atende as normas gerais de segurança e aos requisitos legais.

AVISO**Perda de grau de proteção ao abrir o equipamento em ambientes úmidos**

- Se o equipamento estiver aberto em um ambiente úmido, o grau de proteção indicado na etiqueta de identificação não é mais válido. Isso também pode prejudicar a operação segura do equipamento.

2.5.1 Identificação CE

O sistema de medição atende aos requisitos legais das diretrizes CE aplicáveis. Elas estão listadas na Declaração de Conformidade CE correspondente junto com as normas aplicadas.

A Endress+Hauser confirma que o equipamento foi testado com sucesso, com base na identificação CE fixada no produto.

2.5.2 Conformidade EAC

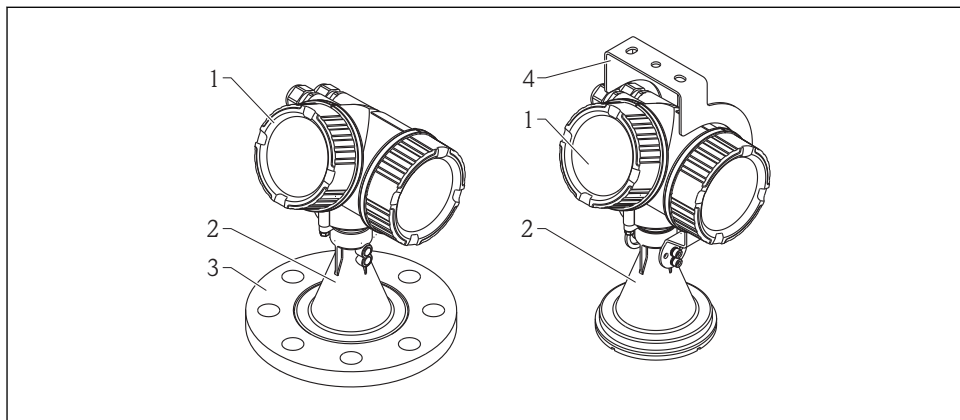
O sistema de medição atende aos requisitos legais das diretrizes EAC aplicáveis. Elas estão listadas na Declaração de Conformidade EAC correspondente junto com as normas aplicadas.

A Endress+Hauser confirma que o equipamento foi testado com sucesso, com base na identificação EAC fixada no produto.

3 Descrição do produto

3.1 Desenho do produto

3.1.1 Micropilot FMR56

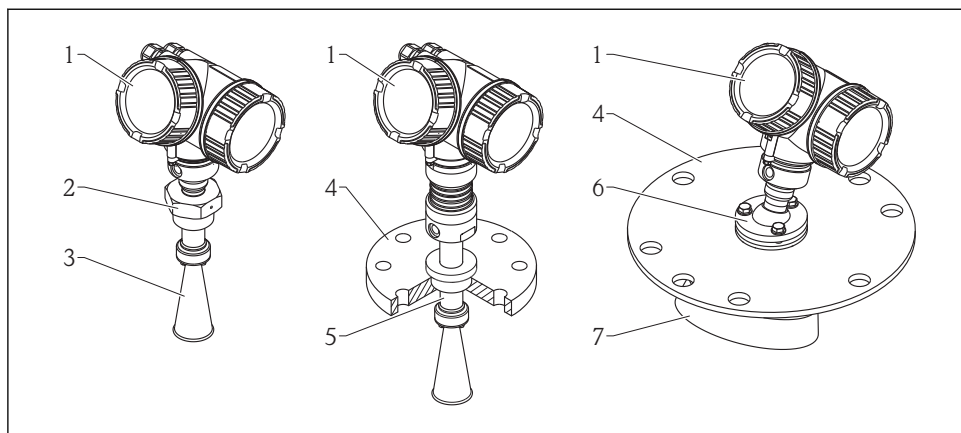


A0016791

1 Design do Micropilot FMR56 (26 GHz)

- 1 Invólucro dos componentes eletrônicos
- 2 Piramidal de 80 mm/100 mm (3 polegadas/4 polegadas), revestida com PP
- 3 Flange
- 4 Suporte de montagem

3.1.2 Micropilot FMR57



A0016807

2 Design do Micropilot FMR57 (26 GHz)

- 1 Invólucro dos componentes eletrônicos
- 2 Conexão do processo (Rosca)
- 3 Antena piramidal
- 4 Flange
- 5 Extensão da antena
- 6 Dispositivo de alinhamento
- 7 Antena parabólica

4 Aceitação de entrada e identificação de produto

4.1 Recebimento

Após o recebimento das mercadorias, verifique o seguinte:

- Os códigos de pedidos na nota de entrega e na etiqueta do produto são idênticos?
- Os produtos estão intactos?
- Os dados na etiqueta de identificação correspondem às informações para pedido na nota de entrega?
- O DVD está com a ferramenta de operação presente?
Se exigido (consulte etiqueta de identificação): as instruções de segurança (XA) estão presentes?

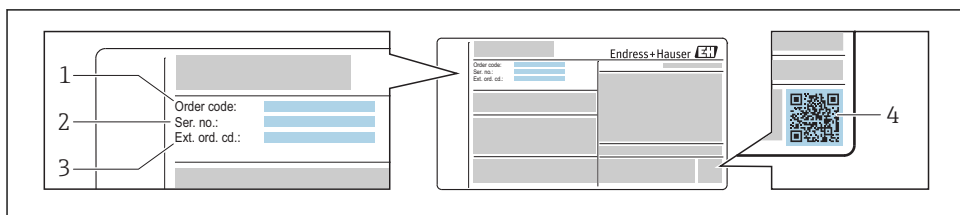
 Se uma dessas condições não estiver de acordo, entre em contato com o escritório de venda da Endress+Hauser.

4.2 Identificação do produto

As seguintes opções estão disponíveis para a identificação do medidor:

- Especificações da etiqueta de identificação
- Código de pedido estendido com detalhamento dos recursos do equipamento contidos na nota de entrega
- Insira os números de série das etiquetas de identificação em *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Todas as informações sobre o medidor são exibidas.
- Digite o número de série das etiquetas de identificação no *Endress+Hauser Operations App* ou analise o código da matriz 2-D (código QR) na etiqueta de identificação com o *Endress+Hauser Operations App*: todas as informações do medidor serão exibidas.

4.2.1 Etiqueta de identificação



A0030196

3 Exemplo de uma etiqueta de identificação

- 1 Código de pedido
- 2 Número de série (Ser. n°.)
- 3 Código de pedido estendido (Ext. ord. cd.)
- 4 Código da matriz 2-D (código QR)

Para informações detalhadas sobre interpretação das especificações da etiqueta de identificação, consulte as Instruções de operação para o equipamento.

Somente 33 dígitos do código de pedido estendido podem ser indicados na etiqueta de identificação. Se o código de pedido estendido exceder os 33 dígitos, o resto não será exibido. No entanto, o código de pedido estendido completo pode ser visualizado no menu de operação do equipamento no parâmetro **Código estendido do equipamento 1 para 3**:

5 Armazenamento, transporte

5.1 Condições de armazenamento

- Temperatura de armazenamento permitida: -40 para +80 °C (-40 para +176 °F)
- Use a embalagem original.

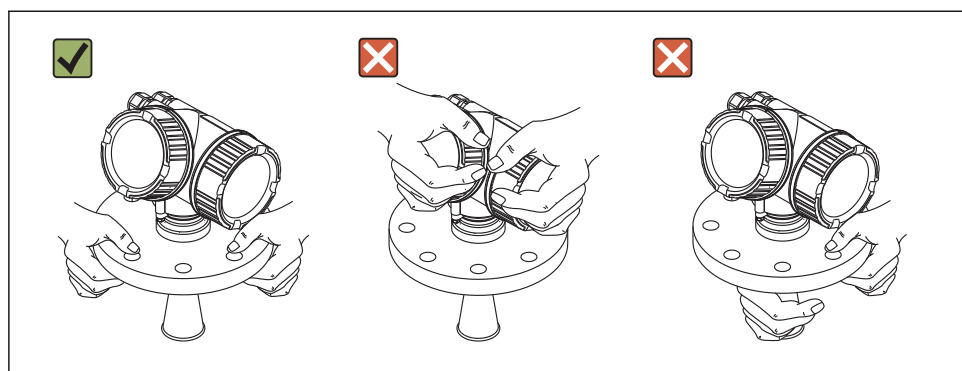
5.2 Transporte do produto até o ponto de medição

AVISO

O invólucro ou a antena piramidal podem ser danificados ou serem quebrados.

Risco de ferimento!

- ▶ Transporte o medidor até o ponto de medição em sua embalagem original ou na conexão de processo.
- ▶ Não fixe equipamentos de içamento (eslingas de suspensão, olhais de içamento etc.) no invólucro ou na antena piramidal, mas sim na conexão de processo. Leve em consideração o centro de gravidade do equipamento para evitar inclinação indesejada.
- ▶ Siga as instruções de segurança e as condições de transporte para equipamentos acima de 18kg (39,6 lbs) (IEC61010).

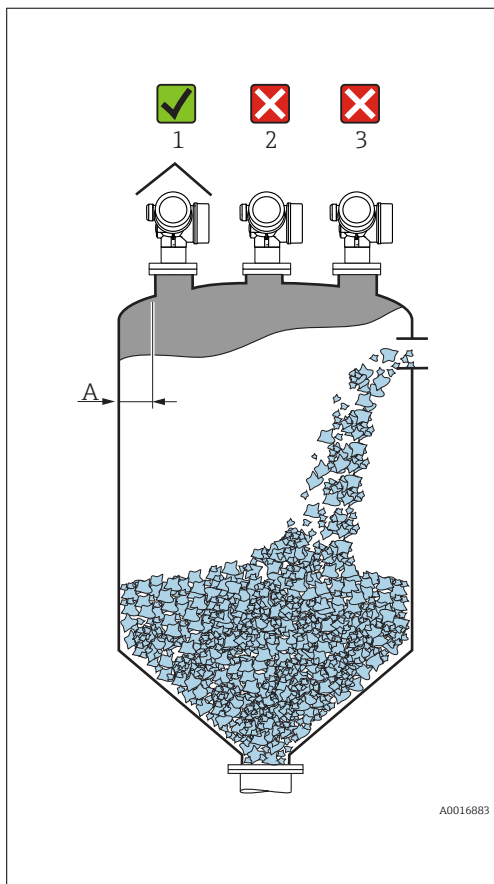


A0016875

6 Instalação

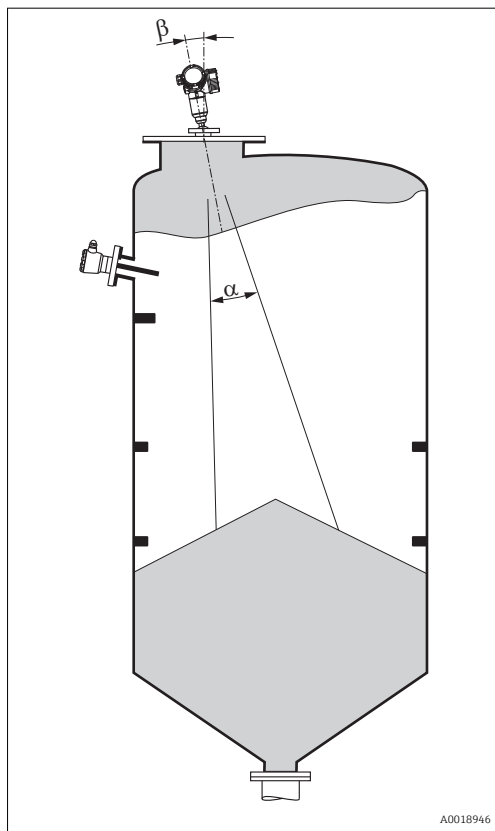
6.1 Condições de instalação

6.1.1 Posição de montagem



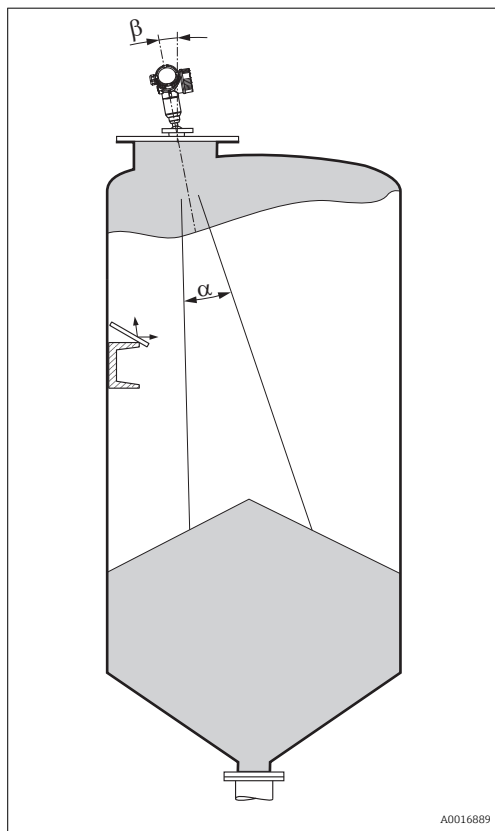
- Distância recomendada **A** da parede até a borda externa do bocal: $\sim 1/6$ do diâmetro do reservatório.
No entanto, o equipamento não deve ser instalado a menos de 20 cm (7.87 in) da parede do reservatório.
Se a parede do reservatório não for lisa (metal corrugado, costuras de solda, irregularidades etc.), a distância em relação à parede deve ser mantida a maior possível. Se necessário, use um equipamento de alinhamento para evitar reflexões de interferência provenientes da parede (**Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required=true**).
- Não no centro (2), pois a interferência pode causar perda do sinal.
- Não acima do fluxo do enchimento (3).
- Recomenda-se usar uma cobertura de proteção contra intempéries (1) para proteger o equipamento contra irradiação solar direta ou chuva.
- Em aplicações com excesso de poeira, a conexão integrada da purga de ar pode impedir a obstrução da antena (**Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required=true**).

6.1.2 Instalações do reservatório



Evite qualquer instalação (chaves de fim de curso, sensores de temperatura, amarras etc.) dentro do feixe de sinal. Tome em consideração o ângulo do feixe .

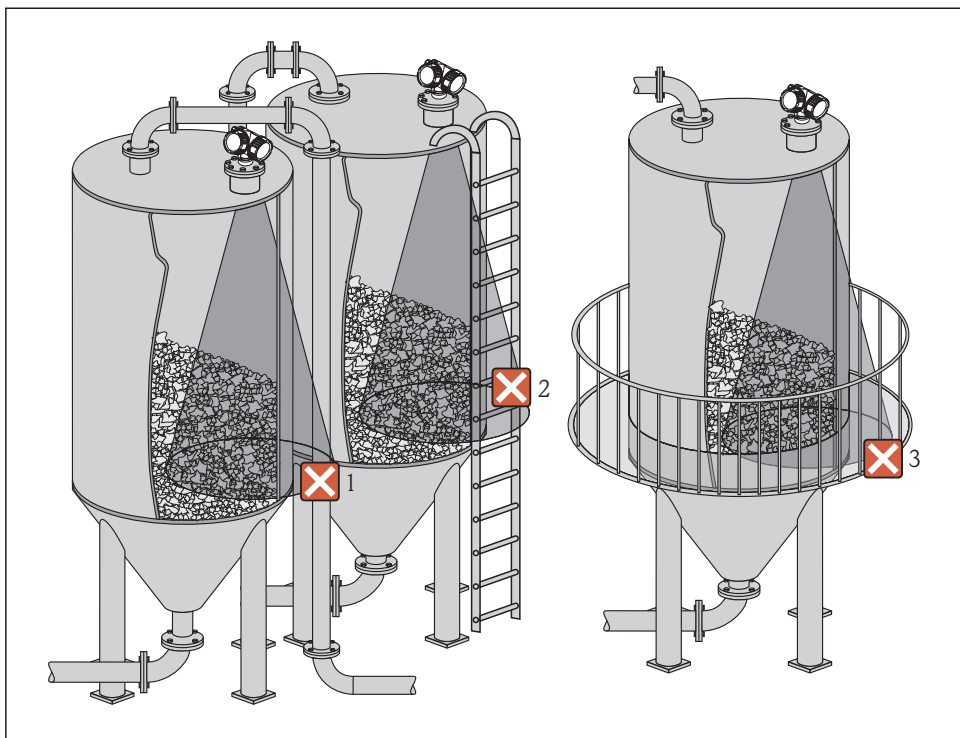
6.1.3 Redução dos ecos de interferência



As telas metálicas montadas em uma inclinação propagam o sinal do radar e, portanto, podem reduzir os ecos de interferência.

6.1.4 Medição em um reservatório plástico

Se a parede externa do recipiente for de material não-condutor (ex. GRP), as micro-ondas também podem ser refletidas, interferindo nas instalações fora do recipiente (ex. tubos metálicos (1), escadas (2) e grades (3), ...). Portanto, não pode haver instalações deste tipo que interfiram no feixe de sinal. Entre em contato com a Endress+Hauser para mais informações.



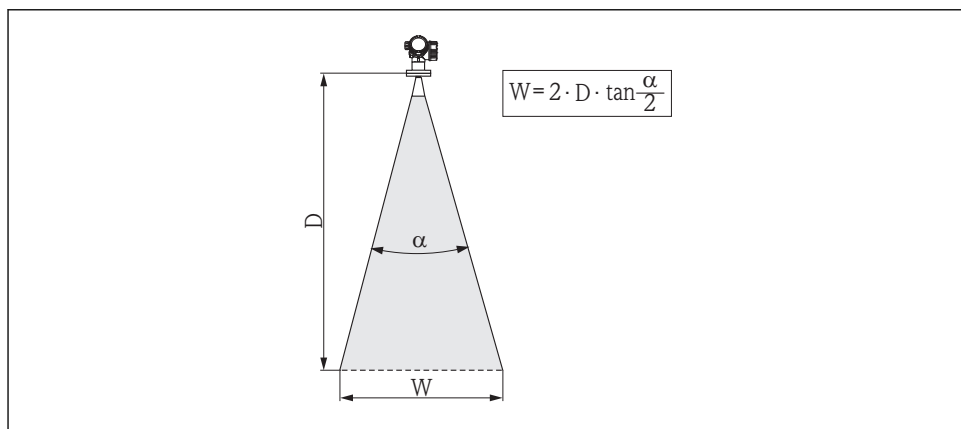
A0017125

6.1.5 Opções de otimização

- tamanho da antena
Quanto maior a antena, menor será o ângulo do feixe α e mais reduzidos serão os ecos de interferência →  20.
- Mapeamento
A medição pode ser otimizada por meio da supressão eletrônica dos ecos de interferência.
- Alinhamento da antena
Considere o marcador no flange ou na conexão de rosca .

- Telas metálicas montadas em uma inclinação
Elas propagam os sinais de radar e, portanto, podem reduzir os ecos de interferência.
- Vedação de flange variável (FMR56)
Usando a vedação de flange variável, o equipamento pode ser alinhado na direção da superfície do produto. Para detalhes, veja as instruções de operação BA01048F, capítulo "Acessórios".
- Dispositivo de alinhamento para FMR57
No FMR57 com dispositivo de alinhamento, o sensor pode ser direcionado de forma ideal dentro de reservatório e, desta forma, serem evitados os ecos de interferência. O ângulo máximo β é $\pm 15^\circ$.
Em particular, o alinhamento do sensor ajuda a:
 - evitar reflexões de interferência
 - aumentar o máximo possível a faixa de medição em saídas cônicas

6.1.6 Ângulo do feixe



4 Relação entre o ângulo do feixe α , a distância D e o diâmetro da largura do feixe W

O ângulo do feixe é definido como o ângulo α em que a densidade da energia das ondas do radar atinge metade do valor da densidade máxima de energia (largura 3 dB). As micro-ondas também são emitidas fora do feixe do sinal e podem ser refletidas para fora das instalações de interferência.

Diâmetro do feixe **W** como uma função do ângulo do feixe **α** e da distância de medição **D**:

FMR56		
tamanho da antena	80 mm (3 in)	100 mm (4 in)
Ângulo do feixeα	10°	8°
Distância de medição (D)	Diâmetro da largura do feixe (W)	
3 m (9.8 ft)	0.53 m (1.7 ft)	0.42 m (1.4 ft)
6 m (20 ft)	1.05 m (3.4 ft)	0.84 m (2.8 ft)
9 m (30 ft)	1.58 m (5.2 ft)	1.26 m (4.1 ft)
12 m (39 ft)	2.1 m (6.9 ft)	1.68 m (5.5 ft)
15 m (49 ft)	2.63 m (8.6 ft)	2.10 m (6.9 ft)
20 m (66 ft)	3.50 m (11 ft)	2.80 m (9.2 ft)
25 m (82 ft)	4.37 m (14 ft)	3.50 m (11 ft)
30 m (98 ft)	5.25 m (17 ft)	4.20 m (14 ft)

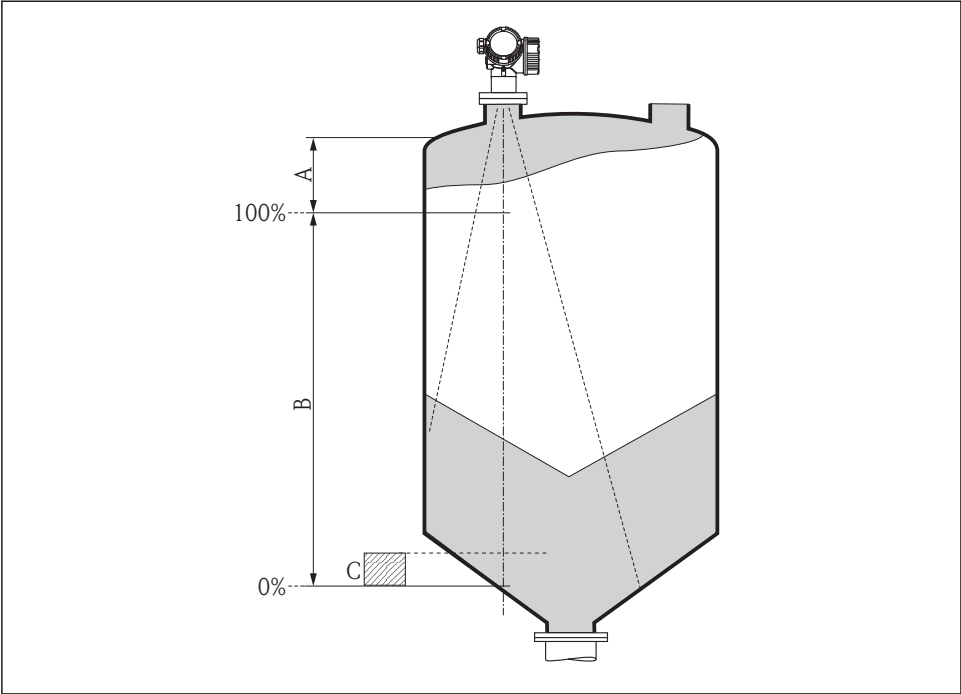
FMR57 - antena piramidal		
tamanho da antena	80 mm (3 in)	100 mm (4 in)
Ângulo do feixeα	10°	8°
Distância de medição (D)	Diâmetro da largura do feixe W	
5 m (16 ft)	0.87 m (2.9 ft)	0.7 m (2.3 ft)
10 m (33 ft)	1.75 m (5.7 ft)	1.4 m (4.6 ft)
15 m (49 ft)	2.62 m (8.6 ft)	2.1 m (6.9 ft)
20 m (66 ft)	3.50 m (11 ft)	2.80 m (9.2 ft)
30 m (98 ft)	5.25 m (17 ft)	4.20 m (14 ft)
40 m (131 ft)	7.00 m (23 ft)	5.59 m (18 ft)
50 m (164 ft)	8.75 m (29 ft)	6.99 m (23 ft)

FMR57 - antena parabólica		
tamanho da antena	200 mm (8 in)	250 mm (10 in)
Ângulo do feixeα	4°	3,5°
Distância de medição (D)	Diâmetro da largura do feixe W	
5 m (16 ft)	0.35 m (1.1 ft)	0.30 m (1 ft)
10 m (33 ft)	0.70 m (2.3 ft)	0.61 m (2 ft)
15 m (49 ft)	1.05 m (3.4 ft)	0.92 m (3 ft)
20 m (66 ft)	1.40 m (4.6 ft)	1.22 m (4 ft)
30 m (98 ft)	2.10 m (6.9 ft)	1.83 m (6 ft)
40 m (131 ft)	2.79 m (9.2 ft)	2.44 m (8 ft)
50 m (164 ft)	3.50 m (11 ft)	3.06 m (10 ft)
60 m (197 ft)	4.19 m (14 ft)	3.70 m (12 ft)
70 m (230 ft)	4.90 m (16 ft)	4.28 m (14 ft)

6.2 Condições de medição

- A faixa de medição começa quando o feixe alcança o fundo. Especialmente com saídas cônicas, o nível não pode ser detectado abaixo desse ponto. Nestas aplicações, a faixa máxima de medição pode ser aumentada usando um dispositivo de alinhamento .
- No caso de meios com uma constante dielétrica baixa ($\epsilon_r = 1.5$ para 2.5) ¹⁾, a parte inferior pode estar visível através dos meios em níveis baixos. Para garantir a precisão necessária nesses casos, recomenda-se posicionar no ponto zero a uma distância **C** acima do fundo (veja a figura).
- Em princípio, é possível medir até a ponta da antena com Micropilot. No entanto, devido às considerações referindo-se à abrasão e acúmulo e dependendo da orientação da superfície do produto (ângulo de resposta), o fim da faixa de medição deve estar a uma distância **A** (veja a figura) em relação à ponta da antena. Se necessário e, se algumas condições (valor CC alto, o ângulo plano de resposta) forem atendidas, as distâncias mais curtas podem ser alcançadas.

1) As constantes dielétricas de meios importantes normalmente utilizadas em várias indústrias encontram-se resumidas no manual DC (CP01076F) e no "DC Values App" da Endress+Hauser (disponível para Android e iOS).



A0016916

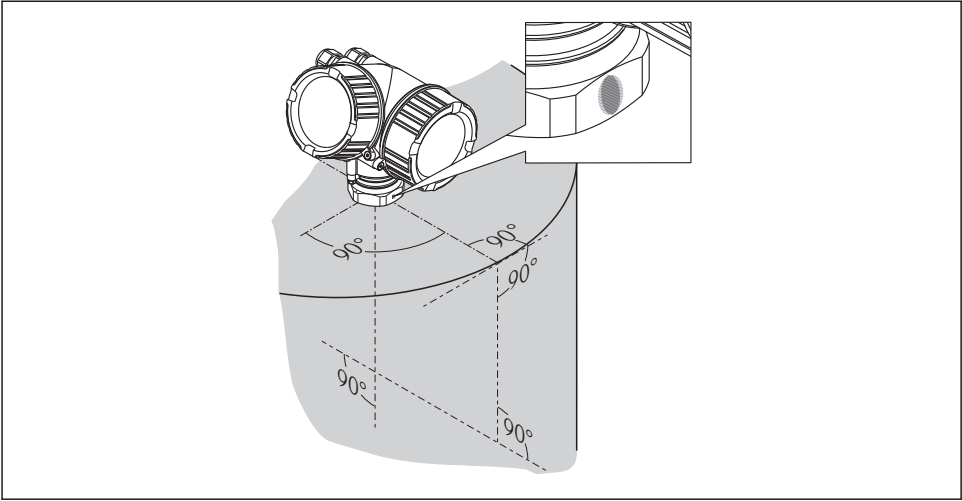
Equipamento	A [mm (polegadas)]	C [mm (polegadas)]
FMR56	400(15.7)	50 para 150(1.97 para 5.91)
FMR57		

6.3 Instalação no reservatório (espaço livre)

6.3.1 Antena piramidal com flange de deslizamento (FMR56)

Alinhamento

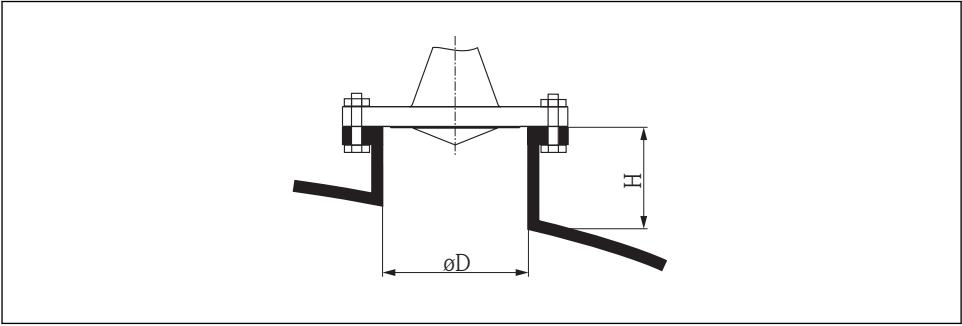
-  Ao usar o Micropilot com um flange de deslizamento em áreas com risco de explosão, observe estritamente todas as especificação nas instruções de segurança (XA) pertinentes.
- Alinhe a antena verticalmente em relação à superfície do produto.
De maneira opcional, uma vedação de flange variável, disponível como acessório, pode ser usada para o alinhamento (consulte as informações técnica BA01048F, capítulo "Acessórios").
- Uma marcação na saliência permite o alinhamento da antena. Esta marcação deve ser alinhada o melhor possível em direção ao tanque.



A0019434

i Dependendo da versão do equipamento, a marcação pode ser um círculo ou duas linhas paralelas curtas.

Montagem do bocal

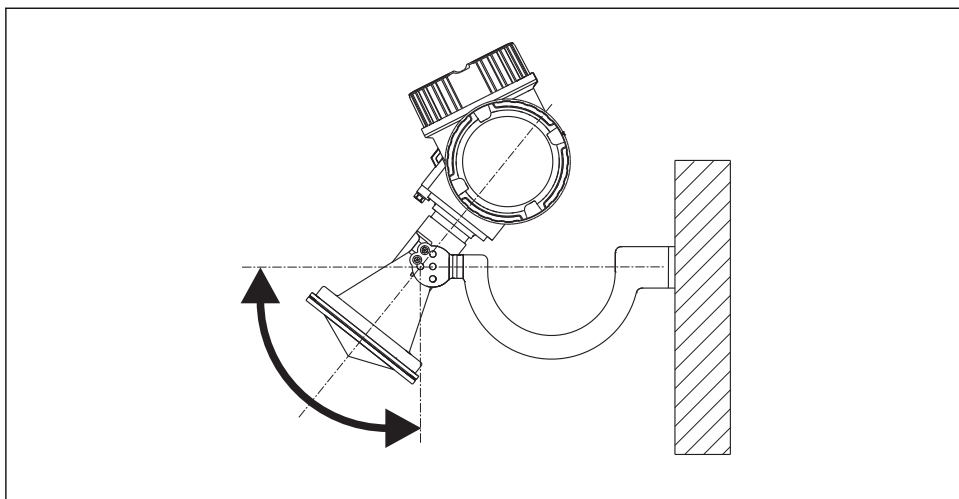


A0016868

5 *Altura do bocal e diâmetro da antena piramidal com flange de deslizamento*

Diâmetro do bocal D	Altura máxima do bocal $H_{máx}$
80 mm (3 in)	300 mm (11.8 in)
100 mm (4 in)	400 mm (15.8 in)
150 mm (6 in)	500 mm (19.7 in)

6.3.2 Antena piramidal com suporte de montagem (FMR56)



A0016865

6 Instalação da antena piramidal com suporte de montagem

Alinhe a antena verticalmente em relação à superfície do produto usando o suporte de montagem.

AVISO

O suporte de montagem não possui nenhuma conexão condutiva ao invólucro do transmissor.

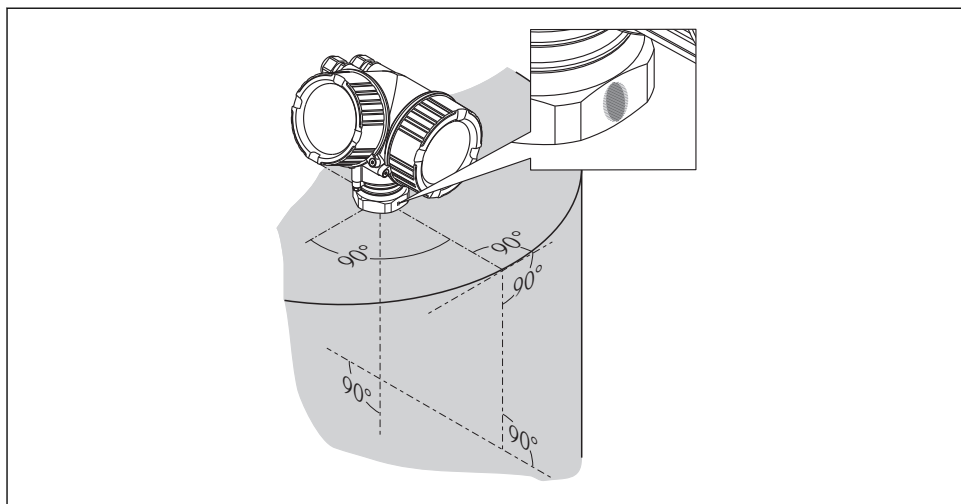
Perigo de carga eletrostática

- Conecte o suporte de montagem no sistema local de equalização de potencial.

6.3.3 Antena piramidal (FMR57)

Alinhamento

- De maneira ideal, a antena piramidal deve ser instalada verticalmente. Para evitar reflexões de interferência ou para alinhamento ideal dentro do recipiente, o Micropilot com o equipamento de alinhamento opcional pode ser inclinado em 15° em todas as direções.
- Uma marcação na saliência permite o alinhamento da antena. Esta marcação deve ser alinhada o melhor possível em direção ao tanque.

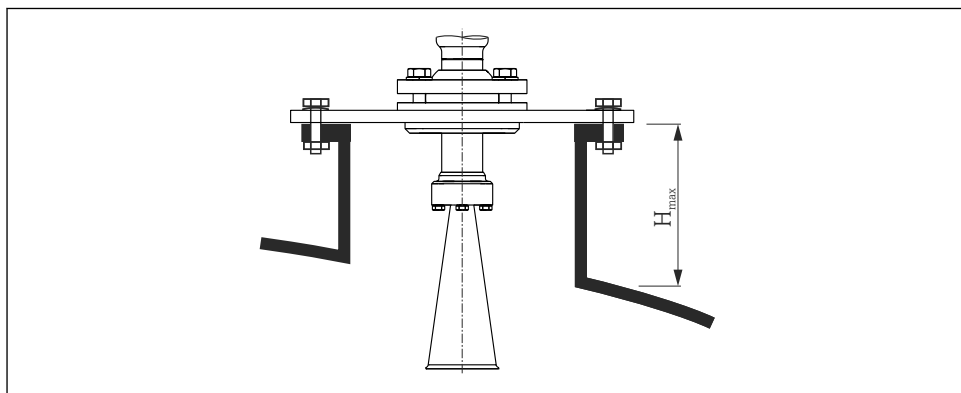


A0019434

i Dependendo da versão do equipamento, a marcação pode ser um círculo ou duas linhas paralelas curtas.

Montagem do bocal

A antena piramidal deve se projetar além do bocal. Se isto não for possível por razões mecânicas, podem ser aceitas alturas maiores de bocal.



A0016825

7 *Altura do bocal para a antena piramidal (FMR57)*

Antena ¹⁾	Altura máxima do bocal $H_{m\acute{a}x}$ ²⁾
BC: Piramidal 80 mm/3"	260 mm (10.2 in)
BD: Piramidal 100 mm/4"	480 mm (18.9 in)

1) Recurso 070 da estrutura do produto

2) válida para antenas sem extensão de antena



Entre em contato com a Endress+Hauser para aplicações com o bocal mais alto.

Conexão de rosca



Para equipamentos com uma conexão de rosca, pode ser necessário - dependendo do tamanho da antena - desmontar o piramidal antes de apertar o equipamento e montá-lo novamente em seguida.

- Aperte somente com a porca hexagonal.
- Ferramental : 60 mm chave hexagonal
- Torque máximo permitido: 60 Nm (44 lbf ft)

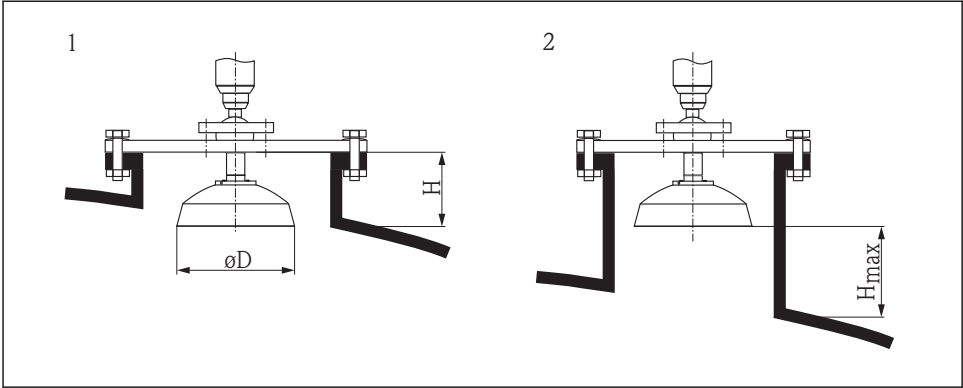
6.3.4 Antena parabólica (FMR57)

Alinhamento

De maneira ideal, a antena parabólica deve ser instalada verticalmente. Para evitar reflexões de interferência ou para alinhamento ideal dentro do recipiente, o Micropilot com o equipamento de alinhamento opcional pode ser girado em 15° em todas as direções .

Montagem do bocal

- Caso 1: De maneira ideal, a antena parabólica deve se projetar além do bocal (1). Particularmente ao usar o dispositivo de alinhamento, garanta que o refletor parabólico se projete além do bocal/teto para não impedir o alinhamento.
- Caso 2: Para aplicações com bocal mais alto, pode ser necessário instalar a antena parabólica completamente no bocal (2).
A altura máxima do bocal ($H_{m\acute{a}x}$) em relação ao espelho parabólico não deve ultrapassar 500 mm (19.7 in). Devem ser evitadas bordas de interferência dentro do bocal.



A0016827

8 Montagem do bocal do Micropilot FMR57 com antena parabólica

- 1 Antena se projeta para fora do bocal
2 Antena completamente dentro do bocal

Antena ¹⁾	Diâmetro da antena D	Altura do bocal H para o caso 1	Altura máxima do bocal $H_{máx}$ para o caso 2
FA: Parabol 200 mm/8°	173 mm (6.81 in)	< 50 mm (1.97 in)	500 mm (19.7 in)
FB: Parabol 250 mm/10°	236 mm (9.29 in)	< 50 mm (1.97 in)	500 mm (19.7 in)

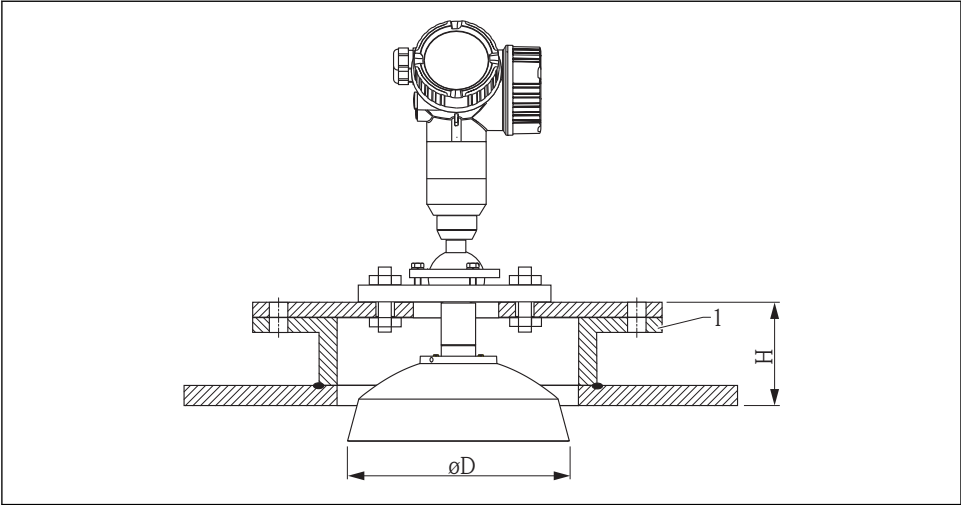
1) Recurso 070 da estrutura do produto

Exemplos para instalação com flange pequeno

Se o flange for menor do que o refletor parabólico, o equipamento pode ser montado de uma das maneiras a seguir:

- Instalação padrão (Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required='true')
Isto exige a desmontagem do refletor parabólico.
- Instalação com flange articulado (Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required='true')

Instalação padrão



A0018874

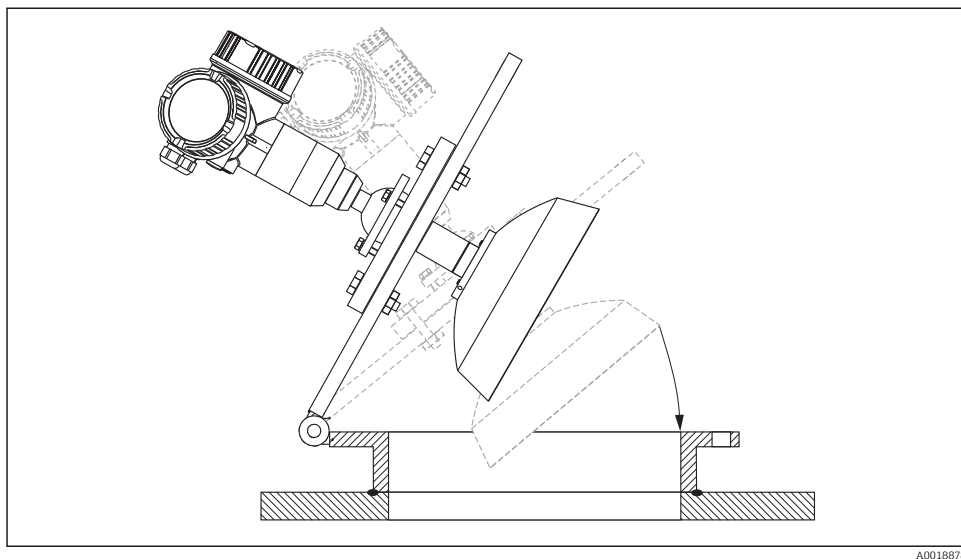
1 Bocal

tamanho da antena	$\varnothing D$	H ¹⁾
200 mm (8 in)	173 mm (6.81 in)	< 50 mm (1.96 in)
250 mm (10 in)	236 mm (9.29 in)	< 50 mm (1.96 in)

1) sem extensão da antena

Instalação com flange articulado

 No caso de flanges articulados é necessário levar em consideração o comprimento da antena.

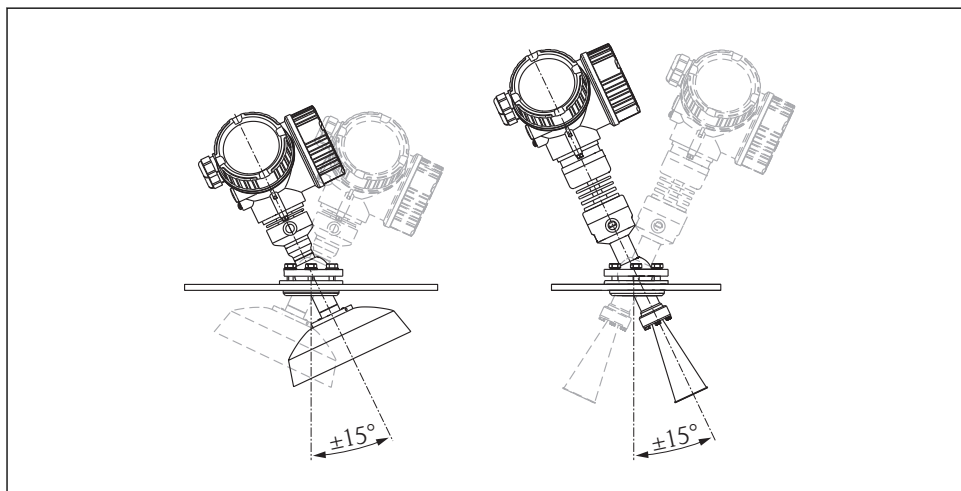


A0018878

6.3.5 Dispositivo de alinhamento para FMR57

Usando o dispositivo de alinhamento é possível inclinar o eixo da antena em até 15° em todas as direções. O dispositivo de alinhamento é usado para o alinhamento ideal do feixe do radar em relação à superfície de sólidos a granel.

Estrutura do produto: recurso 100 "Conexão de processo", opções XCJ, XEJ, XFJ



A0016931

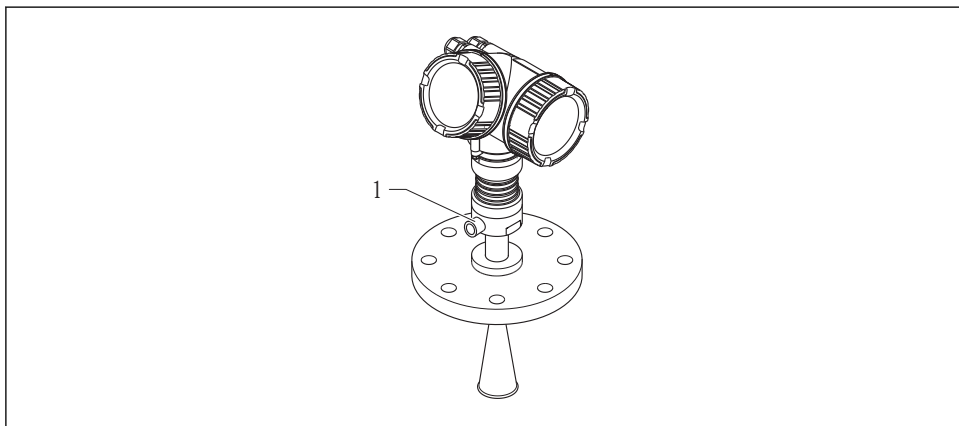
9 Micropilot FMR57 com equipamento de alinhamento

Alinhe o eixo da antena:

1. Solte os parafusos.
2. Alinhe o eixo da antena (até $\pm 15^\circ$ em todas as direções).
3. Aperte os parafusos com 15 Nm (11 lbf ft).

6.3.6 Conexão integrada da purga de ar para FMR57

Em aplicações com excesso de poeira, a conexão integrada da purga de ar pode impedir a obstrução da antena. Recomenda-se a operação pulsada.



A0016932

10 Micropilot FMR57 com conexão de purga de ar

1 Conexão de purga de ar NPT $\frac{1}{4}$ ou G $\frac{1}{4}$

Faixa de pressão do ar de purga

- **Operação pulsada:**
máx. 6 bar (87 psi)
- **Operação permanente:**
200 para 500 mbar (3 para 7.25 psi)

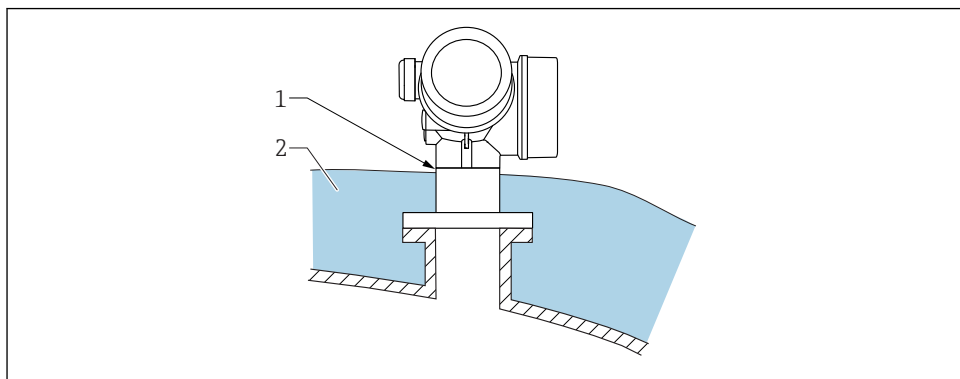


Certifique-se de usar ar de purga seco.



De modo geral, a purga com ar só deve ser usada conforme o necessário, pois o seu excesso pode causar danos mecânicos (abrasão).

6.4 Contêiner com isolamento térmico

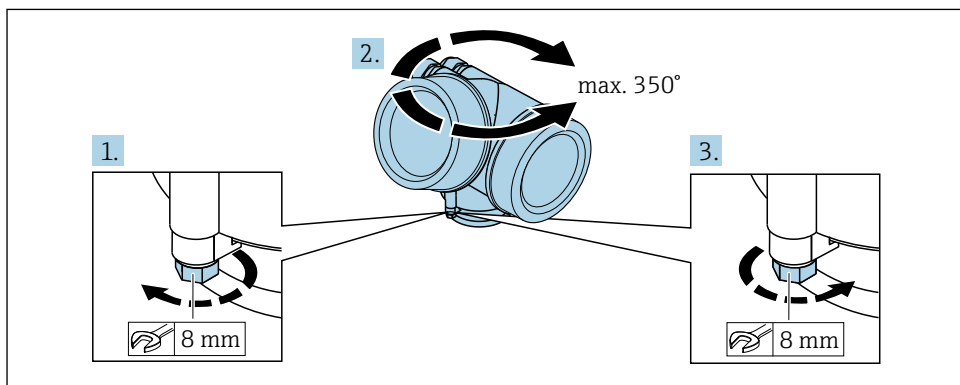


A0032207

Caso as temperaturas do processo sejam muito altas, o equipamento deve ser colocado no sistema de isolamento normal do contêiner (2) para evitar o aquecimento dos componentes eletrônicos como resultado de uma radiação ou propagação de calor. O isolamento não deve ser superior ao do pescoço do equipamento (1).

6.5 Virando o invólucro do transmissor

Para proporcionar acesso mais fácil ao compartimento de conexão ou ao módulo do display, o invólucro do transmissor pode ser virado:

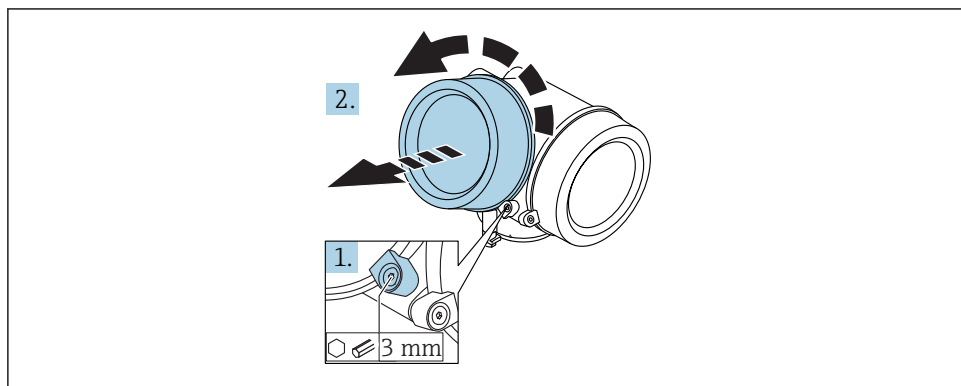


A0032242

1. Solte o parafuso de segurança com uma chave de boca fixa.
2. Gire o invólucro na direção desejada.
3. Aperte os parafusos de fixação (1.5 Nm para invólucros plásticos; 2.5 Nm para invólucros de alumínio ou aço inoxidável).

6.6 Girando o display

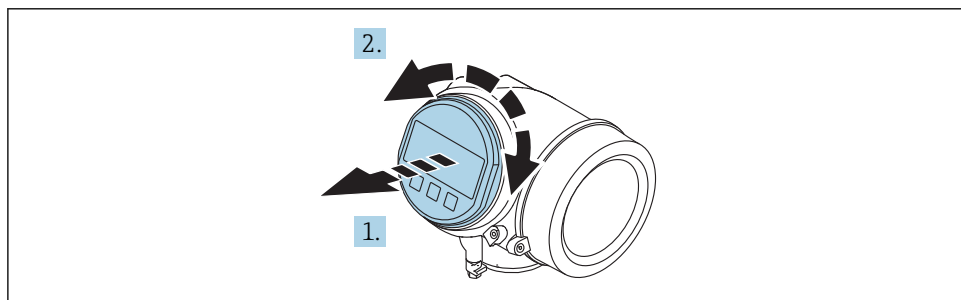
6.6.1 Abrindo a tampa



A0021430

1. Solte o parafuso da braçadeira de segurança da tampa do compartimento de componentes eletrônicos usando uma chave Allen (3 mm) e girando a braçadeira 90° no sentido anti-horário.
2. Desparafuse a tampa, verifique a junta e substitua-a, se necessário.

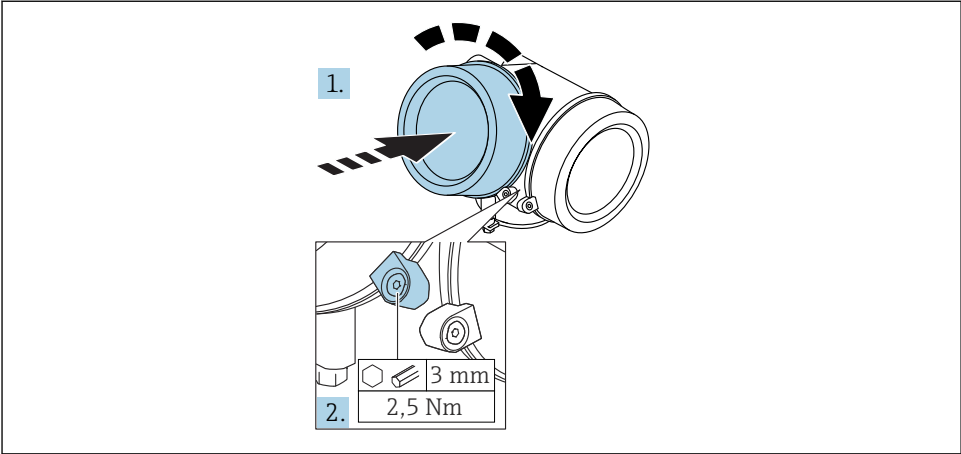
6.6.2 Girando o módulo do display



A0036401

1. Puxe o módulo do display para fora com um suave movimento de rotação.
2. Gire o módulo do display para a posição desejada: máx. 8 × 45° em cada direção.
3. Coloque o cabo no vão entre o invólucro e o módulo dos componentes eletrônicos principal e conecte o módulo do display no compartimento dos componentes eletrônicos até encaixar.

6.6.3 Fechar a tampa do compartimento dos componentes eletrônicos



A0021451

- 1. Parafusar a tampa do compartimento dos componentes eletrônicos novamente.
- 2. Girar a braçadeira de segurança 90 ° no sentido horário e apertar a braçadeira com 2.5 Nm usando a chave Allen (3 mm).

6.7 Verificação após instalação

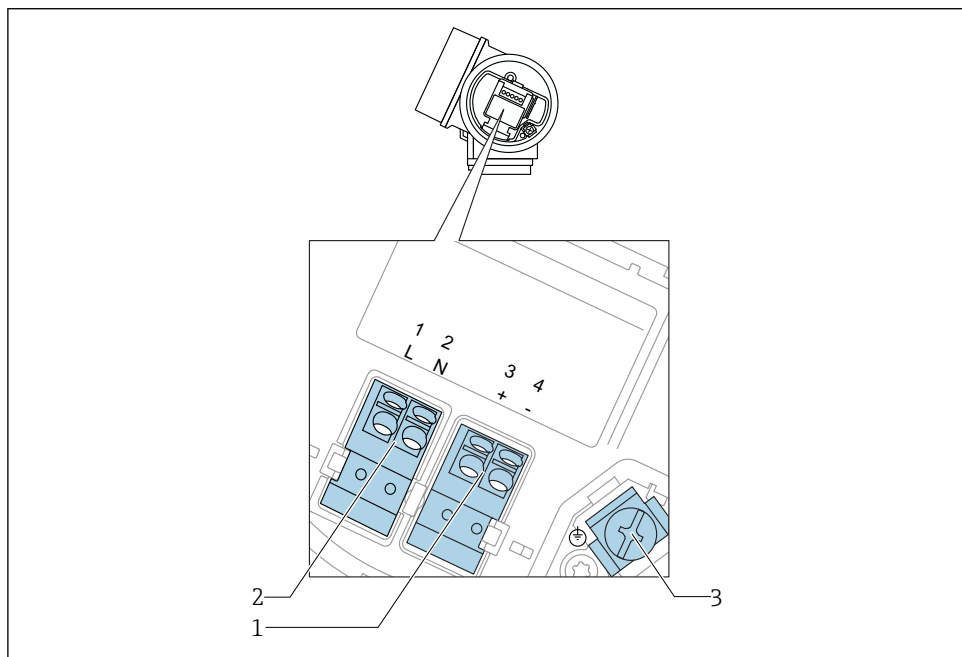
☐	O equipamento está sem danos (inspeção visual)?
☐	O equipamento está de acordo com as especificações do ponto de medição? Por exemplo: ▪ Temperatura do processo ▪ Pressão do processo (consulte o capítulo sobre "Curvas de carga de material" do documento "Informações técnicas") ▪ Faixa de temperatura ambiente ▪ Faixa de medição
☐	O ponto de identificação e o tagueamento estão corretos (inspeção visual)?
☐	O equipamento está adequadamente protegido contra precipitação e luz solar direta?
☐	O parafuso de segurança e a braçadeira estão apertados de modo seguro?

7 Conexão elétrica

7.1 Condições de conexão

7.1.1 Esquema elétrico

Esquema de ligação elétrica 4 fios: 4-20 mA HART (90 para 253 V_{AC})



A0036519

11 Esquema de ligação elétrica 4 fios: 4-20 mA HART (90 para 253 V_{AC})

- 1 Conexão 4-20 mA HART (ativo): terminais 3 e 4
- 2 Fonte de alimentação da conexão: terminais 1 e 2
- 3 Terminal para blindagem do cabo

⚠ CUIDADO**Para garantir a segurança elétrica:**

- ▶ Não desligue a conexão de proteção.
- ▶ Desconecte a tensão de alimentação antes de desconectar o aterramento de proteção.



Conecte o aterramento de proteção ao terminal de terra interno (3) antes de conectar a tensão de alimentação. Se necessário, conecte a linha de adequação de potencial ao terminal de terra externo.

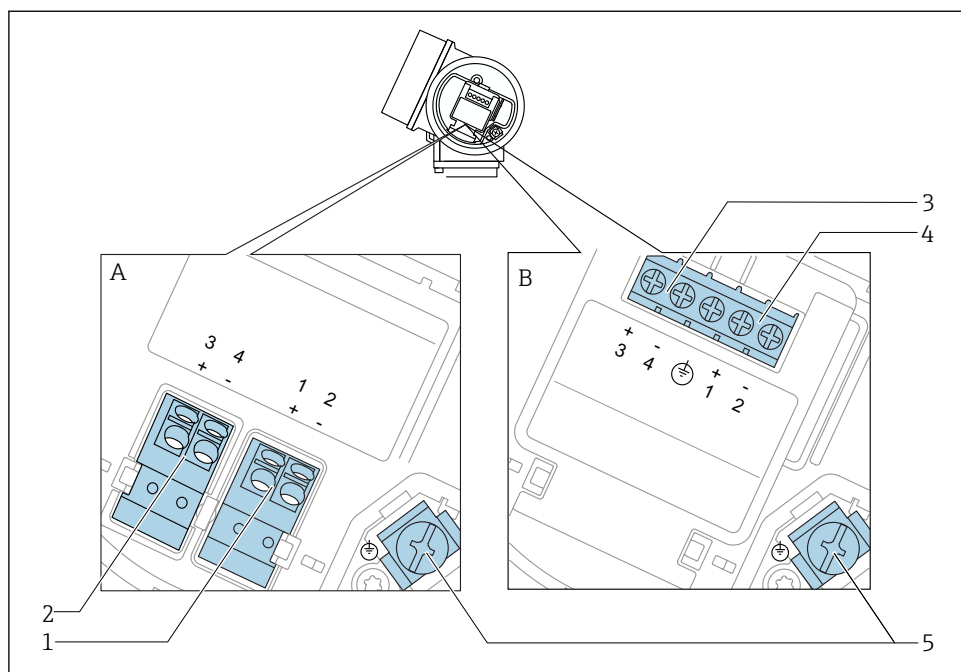


A fim de garantir a compatibilidade eletromagnética (EMC): **não** aterre o equipamento somente através do condutor de aterramento de proteção do cabo de alimentação. Ao invés disso, o aterramento funcional também deve estar conectado à conexão do processo (flange ou conexão de rosca) ou ao terminal de terra externo.



Instale também uma chave seletora que seja de fácil acesso nas proximidades do equipamento. O interruptor deve ser identificado como um desconector para o equipamento (IEC/EN61010).

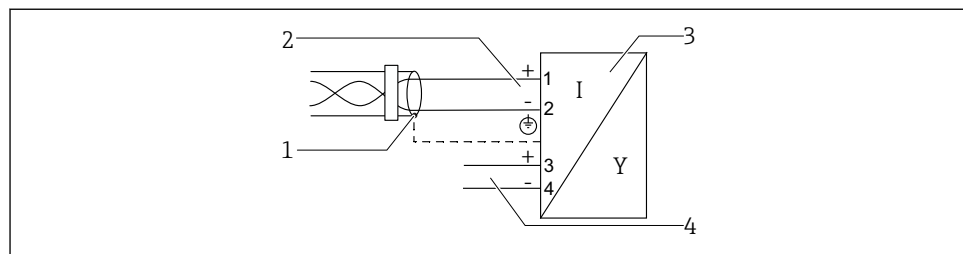
Esquema de ligação elétrica PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus



A0036500

12 Esquema de ligação elétrica PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

- A Sem proteção contra sobretensão integrada
- B Com proteção contra sobretensão integrada
- 1 Conexão PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus: terminais 1 e 2, sem proteção contra sobretensão integrada
- 2 Saída comutada da conexão (coletor aberto): terminais 3 e 4, sem proteção integrada contra sobretensão
- 3 Saída comutada da conexão (coletor aberto): terminais 3 e 4, com proteção integrada contra sobretensão
- 4 Conexão PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus: terminais 1 e 2, com proteção contra sobretensão integrada
- 5 Terminal para blindagem do cabo

Diagrama de bloco PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

A0036530

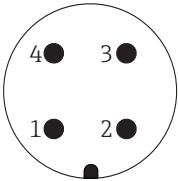
13 Diagrama de bloco PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus

- 1 Blindagem do cabo; observe as especificações do cabo
- 2 Conexão PROFIBUS PA / FOUNDATION Fieldbus
- 3 Medidor
- 4 Saída comutada (coletor aberto)

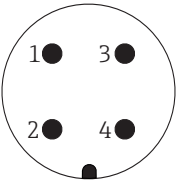
7.1.2 Conectores tipo fêmea do equipamento

 Para as versões com conector tipo fêmea fieldbus (M12 ou 7/8"), a linha de sinal pode ser conectada sem abrir o invólucro.

Atribuição do pino do conector tipo fêmea M12

 A0011175	Pino	Significado
	1	Sinal +
	2	não conectado
	3	Sinal -
	4	Aterramento

Atribuição do pino do conector tipo fêmea 7/8"

 A0011176	Pino	Significado
	1	Sinal -
	2	Sinal +
	3	Não conectado
	4	Blindagem

7.1.3 Tensão de alimentação

PROFIBUS PA, FOUNDATION Fieldbus

"Alimentação de energia; saída" ¹⁾	"Aprovação" ²⁾	Tensão do terminal
E: saída comutada, de 2 fios FOUNDATION Fieldbus G: 2 fios; PROFIBUS PA, saída digital	■ Não Ex ■ Ex nA ■ Ex nA(ia) ■ Ex ic ■ Ex ic(ia) ■ Ex d(ia) / XP ■ Ex ta / DIP ■ CSA GP	9 para 32 V ³⁾
	■ Ex ia / IS ■ Ex ia + Ex d(ia) / IS + XP	9 para 30 V ³⁾

- 1) Recurso 020 da estrutura do produto
- 2) Recurso 010 da estrutura do produto
- 3) Tensões de entrada de até 35 V não irão danificar o equipamento.

Sensível à polaridade	Não
Compatível com FISCO/ FNICO de acordo com a IEC 60079-27	Sim

7.1.4 Proteção contra sobretensão

Se o medidor for usado para medição de nível em líquidos inflamáveis que requeira o uso de proteção contra sobretensão de acordo com DIN EN 60079-14, norma para procedimentos de teste 60060-1 (10 kA, pulso 8/20 µs), um módulo de proteção contra sobretensão deverá ser instalado.

Módulo de proteção contra sobretensão integrado

Um módulo de proteção de sobretensão integrado está disponível para 2-fios HART assim como equipamentos PROFIBUS PA e FOUNDATION Fieldbus.

Estrutura do produto: recurso 610 "Acessório montado", opção NA "Proteção contra sobretensão".

Dados técnicos	
Resistência por canal	2 × 0.5 Ω máx.
Limite de tensão CC	400 para 700 V
Limite de tensão de impulso	< 800 V
Capacitância em 1 MHz	< 1.5 pF
Tensão de impulso de parada nominal (8/20 µs)	10 kA

Módulo de proteção contra sobretensão externo

HAW562 ou HAW569 da Endress+Hauser são adequados como proteção contra sobretensão externa.

7.2 Conexão do medidor

⚠ ATENÇÃO

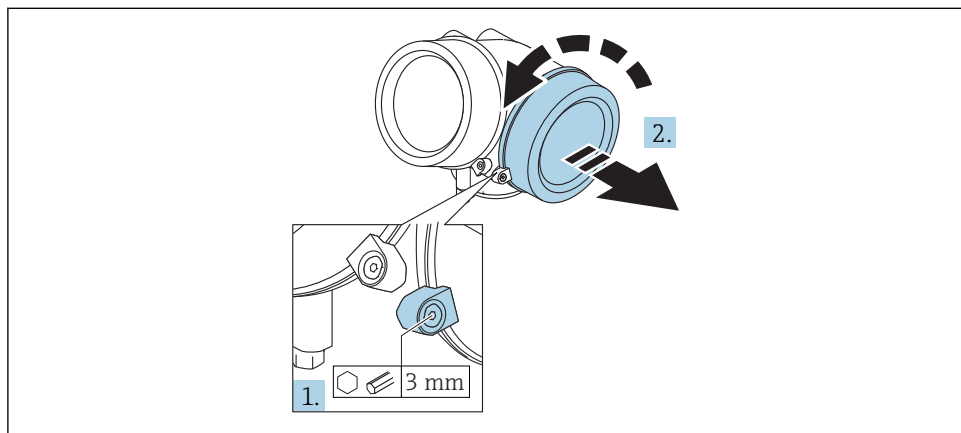
Risco de explosão!

- ▶ Observar as normas nacionais aplicáveis.
- ▶ Estar em conformidade com as especificações nas instruções de segurança (XA).
- ▶ Use somente os prensa-cabos especificados.
- ▶ Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponda à tensão indicada na etiqueta de identificação.
- ▶ Desligue a fonte de alimentação antes de conectar o dispositivo.
- ▶ Antes de finalizar a ligação elétrica, conecte a linha de adequação de potencial ao terminal de terra externo do transmissor.

Ferramentas e acessórios necessários:

- Para equipamentos com uma trava para tampa: chave Allen AF3
- Desencapador de fio
- Ao usar cabos encalhados: uma arruela para cada fio a ser conectado.

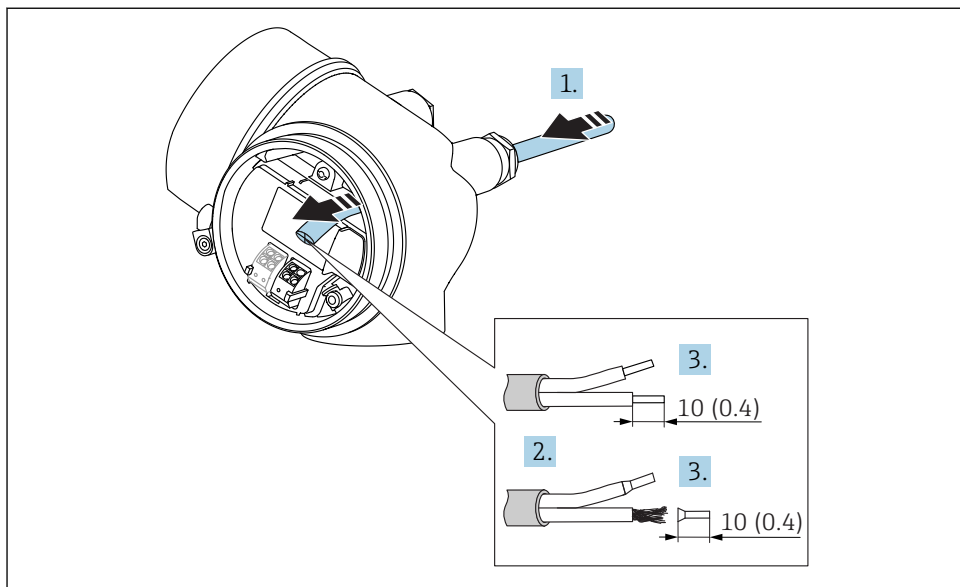
7.2.1 Abrindo a tampa do compartimento de conexão



A0021490

1. Solte o parafuso da braçadeira de segurança da tampa do compartimento de componentes eletrônicos usando uma chave Allen (3 mm) e girando a braçadeira 90° no sentido horário.
2. Em seguida, desparafuse a tampa do compartimento de conexão, verifique a junta da tampa e substitua, se necessário.

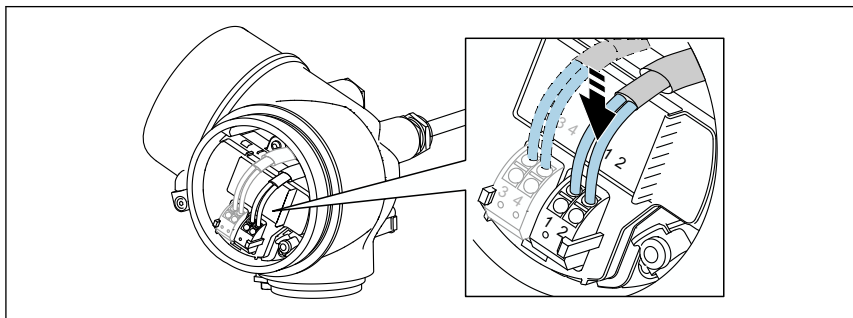
7.2.2 Conexão



A0036418

14 Dimensões: mm (pol.)

1. Empurre o cabo através da entrada para cabo. Para assegurar total vedação, não remova o anel de vedação da entrada para cabo.
2. Remova a bainha do cabo.
3. Retirar as extremidades do cabo por um comprimento de 10 mm (0.4 in). No caso de cabos trançados, ajuste também as arruelas.
4. Aperte os prensa-cabos com firmeza.
5. Conectar o cabo de acordo com o esquema de ligação elétrica.

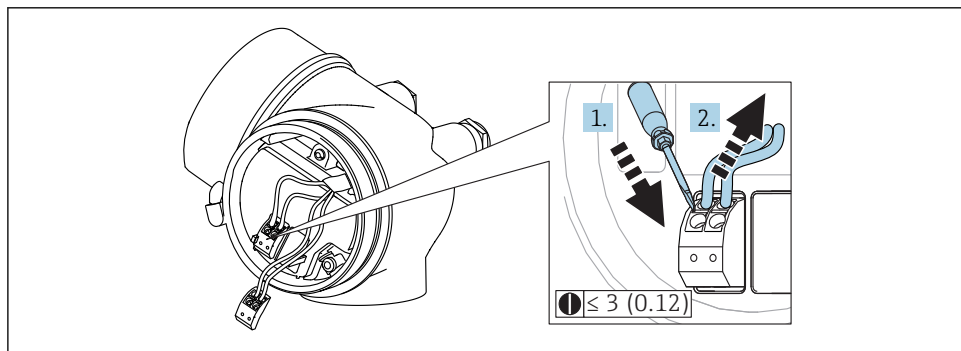


A0034682

6. Se utilizar cabos blindados: Conectar a blindagem do cabo ao terminal de terra.

7.2.3 Conectar terminais por força de mola

No caso de equipamentos sem proteção de sobretensão integrada, a conexão elétrica é feita através de conector de terminais por força de mola. Os condutores rígidos ou condutores flexíveis com arruelas podem ser inseridos diretamente no terminal sem usar a alavanca e criar um contato automaticamente.



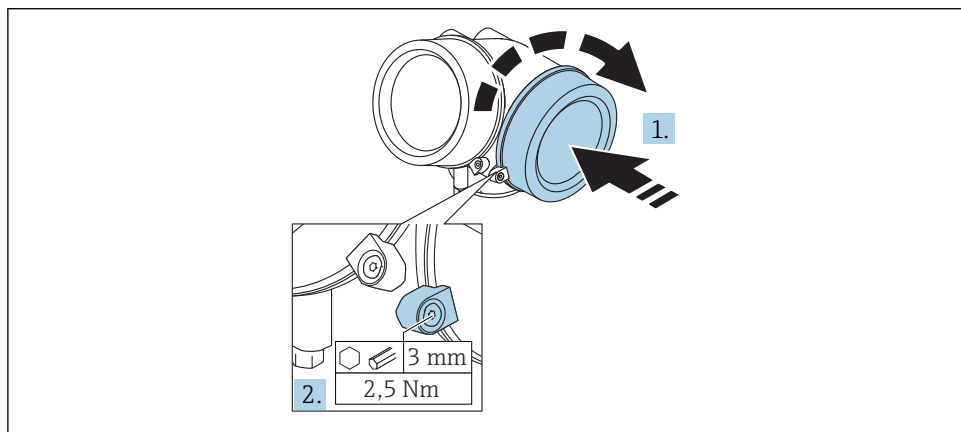
A0013661

15 Dimensões: mm (pol.)

Para retirar os cabos do terminal:

1. Usando uma chave de fenda de lâmina plana ≤ 3 mm, pressione para baixo o slot entre os dois orifícios terminais
2. enquanto puxa simultaneamente a extremidade do cabo para fora do terminal.

7.2.4 Fechando a tampa do compartimento de conexão



A0021491

1. Parafusar de volta firmemente a tampa do compartimento de conexão.
2. Girar a braçadeira de segurança 90 ° no sentido anti-horário e apertar a braçadeira 2.5 Nm (1.84 lbf ft) novamente, usando a chave Allen (3 mm).

7.3 Verificação pós-conexão

☐	O equipamento e o cabo não estão danificados (inspeção visual)?
☐	Os cabos estão em conformidade com as especificações?
☐	Os cabos têm espaço adequado para deformação?
☐	Todos os prensa-cabos estão instalados, firmemente apertados e vedados?
☐	A fonte de alimentação corresponde às especificações na etiqueta de identificação?
☐	O esquema de ligação elétrica está correto?
☐	Se exigido: A conexão terra de proteção foi estabelecida?
☐	Caso haja fonte de alimentação, o equipamento está pronto para funcionar e os valores aparecem no módulo do display?
☐	Todas as tampas do invólucro estão instaladas e firmemente apertadas?
☐	A braçadeira de fixação está corretamente apertada?

8 Integração com a rede FOUNDATION Fieldbus

8.1 Descrição do equipamento (DD)

É necessário o seguinte para configurar um equipamento e integrá-lo à rede FF:

- Um programa de configuração FF
- O arquivo Cff (Common File Format: *.cff)
- A descrição do equipamento (DD) em um dos formatos a seguir
 - Formato de descrição de equipamento 4 : *sym, *ffo
 - Formato de descrição de equipamento 5 : *sy5, *ff5

Informações sobre o DD específico para o equipamento

ID do fabricante	0x452B48
Tipo de equipamento	0x1028
Revisão equipamento	0x01
Revisão DD	Informações e arquivos em: ■ www.endress.com ■ www.fieldcommgroup.org
Revisão CFF	

8.2 Integração com a rede FOUNDATION Fieldbus



- Para informações mais detalhadas sobre a integração do equipamento ao sistema FF, consulte a descrição para o software de configuração usado.
- Ao integrar os equipamentos de campo ao sistema FF, certifique-se de usar os arquivos corretos. É possível ler a versão especificada por meio dos parâmetros Device Revision/ DEV_REV e DD Revision/ DD_REV no bloco de recursos.

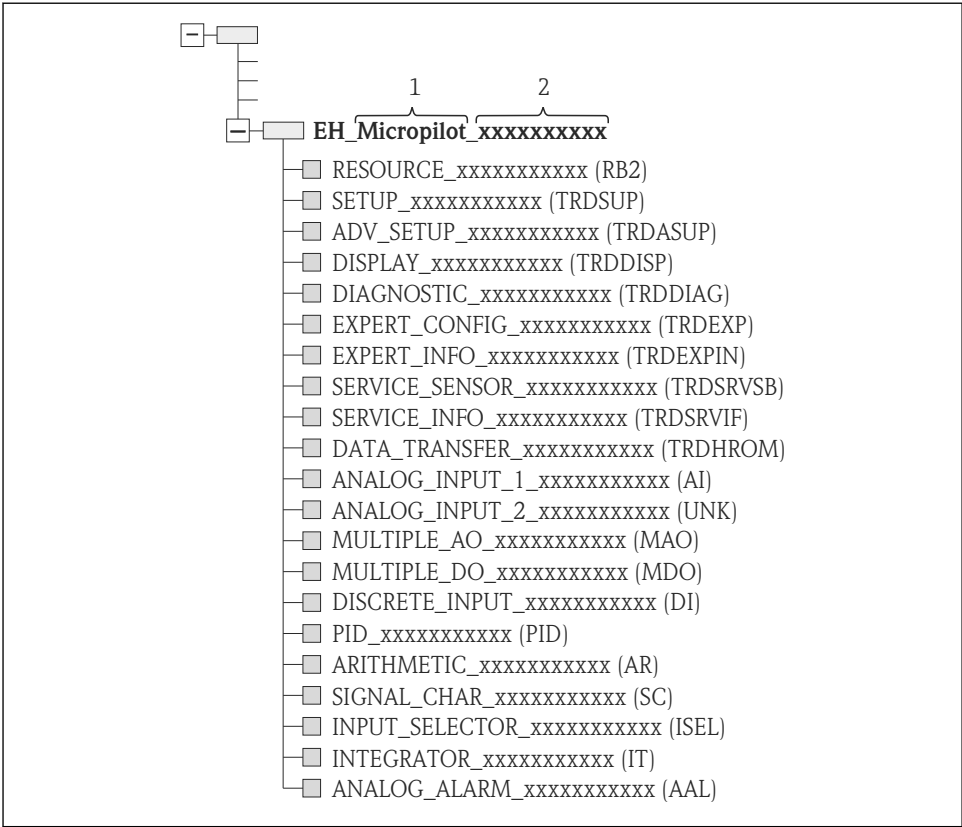
O equipamento é integrado à rede FF, da seguinte maneira:

1. Abra o programa de configuração da FF.
2. Faça o download dos arquivos Cff e de descrição de equipamento (*.ffo, *.sym (para formato 4) *ff5, *sy5 (para formato 5) no sistema.
3. Configure a interface.
4. Configure o equipamento para a atividade de medição e o sistema FF.

8.3 Identificação e endereçamento do equipamento

O FOUNDATION Fieldbus identifica o equipamento usando seu código ID (ID do equipamento) e atribui automaticamente um endereço de campo adequado. O código de identidade não pode ser alterado. O equipamento aparece no display de rede assim que o programa de configuração FF for inicializado e o equipamento for integrado à rede. Os blocos disponíveis são exibidos abaixo do nome do equipamento.

Se a descrição do equipamento ainda não foi carregada, os blocos informam "Unknown" ou "(UNK)".



 16 Display típico em um programa de configuração após a conexão ser estabelecida

- 1 Nome do equipamento
- 2 Número de série

8.4 Modelo do bloco

8.4.1 Blocos do software do equipamento

O equipamento possui os seguintes blocos:

- Bloco de recursos (bloco de equipamento)
- Blocos do transdutor
 - Bloco do transdutor de Setup (TRDSUP)
 - Bloco do transdutor de Setup avançado (TRDASUP)
 - Display do bloco do transdutor (TRDDISP)
 - Diagnóstico do bloco do transdutor (TRDDIAG)
 - Bloco do transdutor de diagnóstico avançado (TRDADVDIAG)
 - Configuração especializada do bloco do transdutor (TRDEXP)
 - Informações especializadas do bloco do transdutor (TRDEXPIN)
 - Sensor de manutenção do bloco do transdutor (TRDSRVSB)
 - Informações de manutenção do bloco do transdutor (TRDSRVIF)
 - Transferência de dados do bloco do transdutor (TRDHROM)
- Bloco de funções
 - 2 Blocos AI (AI)
 - 1 Bloco de entrada discreta (DI)
 - 1 Bloco de saída analógica múltipla (MAO)
 - 1 Bloco de saída discreta múltipla (MDO)
 - 1 Bloco PID (PID)
 - 1 Bloco aritmético (AR)
 - 1 Bloco caracterizador do sinal (SC)
 - 1 Bloco seletor de entrada (ISEL)
 - 1 Bloco integrador (IT)
 - 1 Bloco de alarme analógico (AAL)

Além dos blocos pré-instanciados já mencionados, os blocos a seguir também podem ser instanciados:

- 3 Blocos AI (AI)
- 2 Blocos de entrada discreta (DI)
- 1 Bloco PID (PID)
- 1 Bloco aritmético (AR)
- 1 Bloco caracterizador do sinal (SC)
- 1 Bloco seletor de entrada (ISEL)
- 1 Bloco integrador (IT)
- 1 Bloco de alarme analógico (AAL)

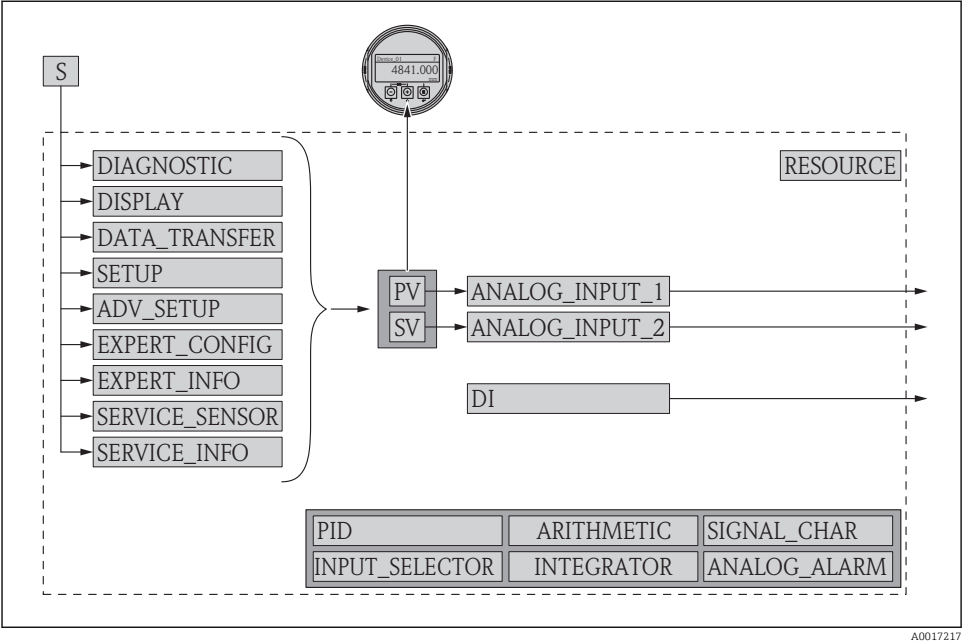
Ao todo, até 20 blocos podem ser instanciados no equipamento, incluindo blocos já instanciados. Para instanciar os blocos, consulte as instruções de operação apropriadas para o programa de configuração usado.



Endress+Hauser Orientação BA00062S.

A orientação fornece uma visão geral dos blocos de função padrões que são descritos nas Especificações do FOUNDATION Fieldbus FF 890 - 894. Ela foi projetada para ajudar os operadores a usarem os blocos implementados nos equipamentos de campo Endress+Hauser.

8.4.2 Configuração do bloco quando o equipamento é fornecido



17 Configuração do bloco quando o equipamento é fornecido

- S Sensor
- PV Valor primário: Nível linearizado
- SV Valor secundário: Distância

8.5 Atribuição dos valores medidos (CANAL) em um bloco AI

O valor de entrada de um bloco de entrada analógica é definido pelo parâmetro **CHANNEL**.

Channel	Valor medido
0	Não-inicializado
211	Tensão do terminal
773	Diagnóstico avançado 1 da saída analógica
774	Diagnóstico avançado 2 da saída analógica
32786	Amplitude absoluta do eco
32856	Distância
32885	Temperatura eletrônica

Channel	Valor medido
32949	Nível linearizado
33044	Amplitude relativa do eco

8.6 Métodos

A especificação do FOUNDATION Fieldbus inclui o uso de métodos para facilitar a operação do equipamento. Um método é uma sequência de etapas interativas executadas em uma ordem específica de forma a configurar determinadas funções do equipamento.

Os métodos a seguir estão disponíveis para o equipamento:

- **Reinicialização**

Este método está localizado no bloco de recursos e solicita diretamente o ajuste do parâmetro de **reinicialização do equipamento**. Isto reinicializa a configuração do equipamento em um estado definido.

- **Reinicialização ENP**

Este método está localizado no bloco de recursos e solicita diretamente o ajuste do parâmetro da etiqueta de identificação eletrônica (ENP).

- **Setup**

Este método está localizado no bloco transdutor de SETUP e permite definir os parâmetros mais importantes neste bloco para a configuração do equipamento (unidades de medição, tipo de tanque ou de tanque, tipo de meio, calibração vazia e cheia).

- **Linearização**

Este método está localizado no bloco do transdutor ADV_SETUP e permite gerenciar a tabela de linearização pela qual o valor medido é convertido em volume, massa ou vazão.

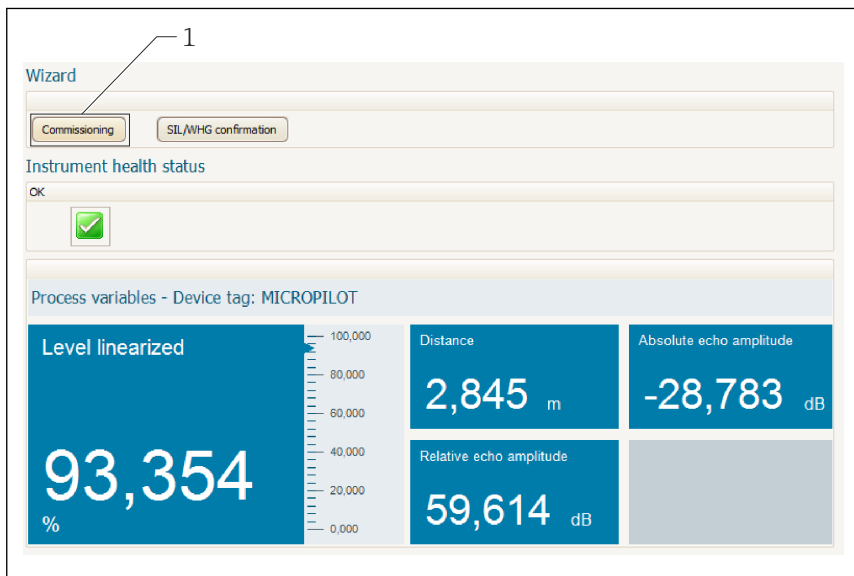
- **Auto-verificação**

Este método está localizado no bloco do transdutor EXPERT_CONFIG e solicita os parâmetros de auto-verificação do equipamento.

9 Comissionamento através do assistente

Um assistente que orienta o usuário através da configuração inicial está disponível no FieldCare e o DeviceCare ²⁾.

1. Conecte o equipamento ao FieldCare ou ao DeviceCare (para detalhes, consulte o capítulo "Opções de operação" das Instruções de operação).
2. Abra o equipamento no FieldCare ou no DeviceCare.
 - ↳ O painel de instrumentos (página inicial) do equipamento mostra:



A0027720

1 Botão "comissionamento" convoca o assistente.

3. Clique em "comissionamento" para convocar o assistente.
4. Insira ou selecione o valor adequado para cada parâmetro. Esses valores são imediatamente gravados no equipamento.
5. Clique em "Próximo" para mudar para a página seguinte.
6. Após concluir a última página, clique em "Final da sequência" para fechar o assistente.



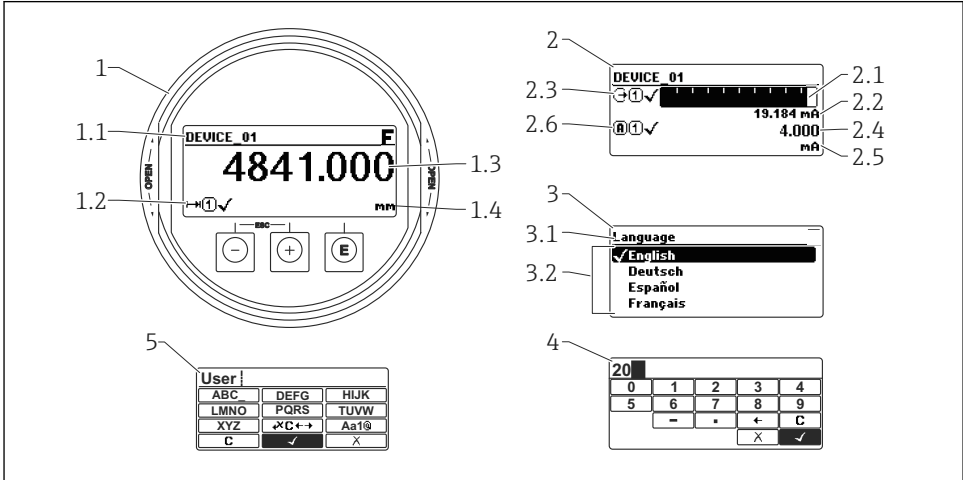
Se o assistente for cancelado antes da definição de todos os parâmetros necessários, o equipamento poderá ficar em estado indefinido. Neste caso, recomenda-se um reset para os padrões de fábrica.

2) DeviceCare está disponível para download em www.software-products.endress.com. O download requer um registro no portal de software Endress+Hauser.

10 Comissionamento (por intermédio do menu de operação)

10.1 Módulo de display e de operação

10.1.1 Aparência do display



A0012635

18 Aparência do módulo de display e de operação para operação local

- 1 Display do valor medido (tamanho máx. de 1 valor)
 - 1.1 Cabeçalho contendo tag e símbolo do erro (se um erro estiver ativo)
 - 1.2 Símbolos de valor medido
 - 1.3 Valor medido
 - 1.4 Unidade
- 2 Valor medido exibido (1 gráfico de barras + 1 valor)
 - 2.1 Gráfico de barras para o valor medido 1
 - 2.2 Valor medido 1 (incluindo unidade)
 - 2.3 Símbolos de valor medido para o valor medido 1
 - 2.4 Valor medido 2
 - 2.5 Unidade para o valor medido 2
 - 2.6 Símbolos de valor medido para o valor medido 2
- 3 Representação de um parâmetro (aqui: um parâmetro com lista de seleção)
 - 3.1 Cabeçalho contendo o nome do parâmetro e o símbolo de erro (se um erro estiver ativo)
 - 3.2 Lista de seleção; ☒ marca o valor do parâmetro da corrente.
- 4 Matriz de entrada para números
- 5 Matriz de entrada para caracteres alfanuméricos e especiais

10.1.2 Elementos de operação

Tecla	Significado
 A0018330	Tecla "menos" <i>Para menu, submenu</i> Move a barra de seleção para cima em uma lista de opções. <i>Para editor de texto e numérico</i> Na máscara de entrada, move a barra de seleção para a esquerda (para trás).
 A0018329	Tecla mais <i>Para menu, submenu</i> Move a barra de seleção para baixo em uma lista de opções. <i>Para editor de texto e numérico</i> Na máscara de entrada, move a barra de seleção para a direita (para frente).
 A0018328	Tecla Enter <i>Para display de valor medido</i> - Pressione a tecla abre rapidamente o menu de operação. - Pressione a tecla para 2 sabrir o menu de contexto. <i>Para menu, submenu</i> - Pressionar a tecla brevemente Abre o menu, submenu ou o parâmetro selecionado. - Pressione a tecla para 2 s o parâmetro: Se houver, abre o texto de ajuda para a função do parâmetro. <i>Para editor de texto e numérico</i> - Pressionar a tecla brevemente - Abre o grupo selecionado. - Executa a ação selecionada. - Pressione a tecla para 2 s confirmar o valor do parâmetro editado.
 A0032909	Combinação da tecla "Esc" (pressionar teclas simultaneamente) <i>Para menu, submenu</i> - Pressionar a tecla brevemente - Sai do nível de menu atual e vai para o próximo nível mais alto. - Se o texto de ajuda estiver aberto, fecha o texto de ajuda do parâmetro. - Pressione a tecla para 2 s retornar para o display de valor medido ("posição inicial"). <i>Para editor de texto e numérico</i> Fecha o editor de texto ou numérico sem aplicar as mudanças.
 A0032910	Combinação das teclas Menos/Enter (pressionar e manter pressionadas as teclas simultaneamente) Reduz o contraste (ajuste mais brilhante).
 A0032911	Combinação da tecla Mais/Enter (pressionar e manter pressionadas as teclas simultaneamente) Aumenta o contraste (ajuste mais escuro).

10.1.3 Abertura do menu de contexto

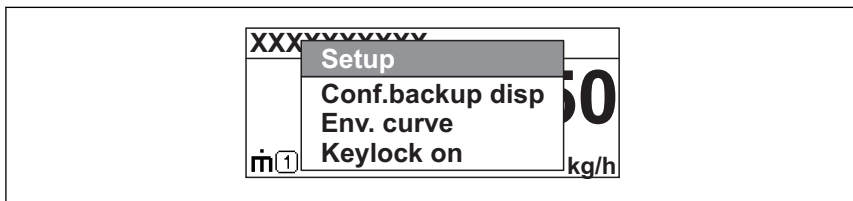
Usando o menu de contexto, o usuário pode acessar os seguintes menus rápida e diretamente a partir do display operacional:

- Setup
- Conf. backup disp.
- Env.curve
- Bloqueio do teclado ligado

Kontextmenü aufrufen und schließen

O usuário está no display operacional.

1. Pressione  para 2 s.
 - ↳ O menu de contexto abre.



A0033110-PT

2. Pressione  +  simultaneamente.
 - ↳ O menu de contexto é fechado e o display operacional aparece.

Acessando o menu por meio do menu de contexto

1. Abra o menu de contexto.
2. Pressione  para navegar no menu desejado.
3. Pressione  para confirmar a seleção.
 - ↳ O menu selecionado abre.

10.2 Menu operacional

Parâmetro/submenu	Significado	Descrição
Language ¹⁾	Define o idioma de operação do display local.	BA01123F (FMR56/FMR57, FOUNDATION Fieldbus)
Setup	Quando os valores adequados tiverem sido atribuídos a todos os parâmetros de ajuste, o valor medido deve ser completamente configurado em uma aplicação padrão.	
Setup → Mapping	Supressão do eco de interferência	
Setup → Advanced setup	Contém mais submenus e parâmetros: ▪ para adaptar o equipamento a condições especiais de medição. ▪ para processar o valor medido (dimensionamento, linearização). ▪ para configurar a saída do sinal.	
Diagnostics	Contém os parâmetros mais importantes necessários para detectar e analisar os erros operacionais.	GP01017F/00/DE (descrição dos parâmetros do equipamento, FMR5x, FOUNDATION Fieldbus)
Expert ²⁾	Contém todos os parâmetros do equipamento (incluindo aqueles que já estão contidos em um dos submenus acima). Este menu é organizado de acordo com os blocos de funções do equipamento.	

- 1) No caso de operação por meio de ferramentas de operação (e.g. FieldCare), o parâmetro "Language" está localizado em "Setup → Advanced Setup → Display".
- 2) Ao entrar no menu "Expert", um código de acesso sempre é solicitado. Se não tiver sido definido um código de acesso específico do cliente, inserir "0000".

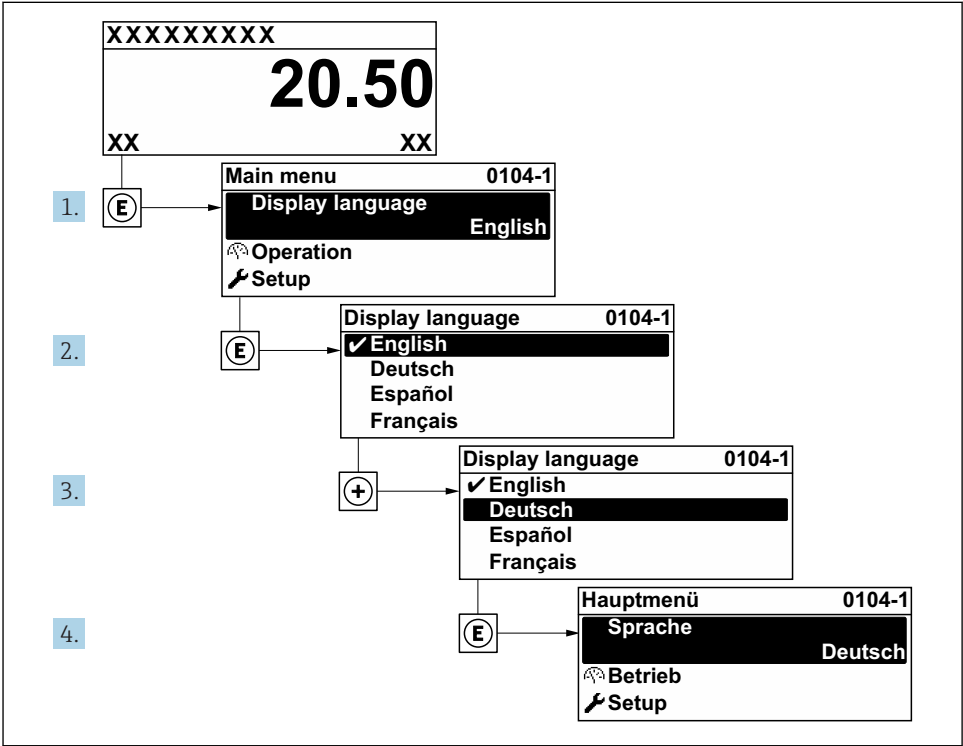
10.3 Desbloquear o equipamento

Se o equipamento foi bloqueado, é necessário desbloqueá-lo antes de ser possível configurar a medição.

 Consulte os detalhes nas instruções de operação do equipamento:
BA01123F (FMR56/FMR57, FOUNDATION Fieldbus)

10.4 Configuração do idioma de operação

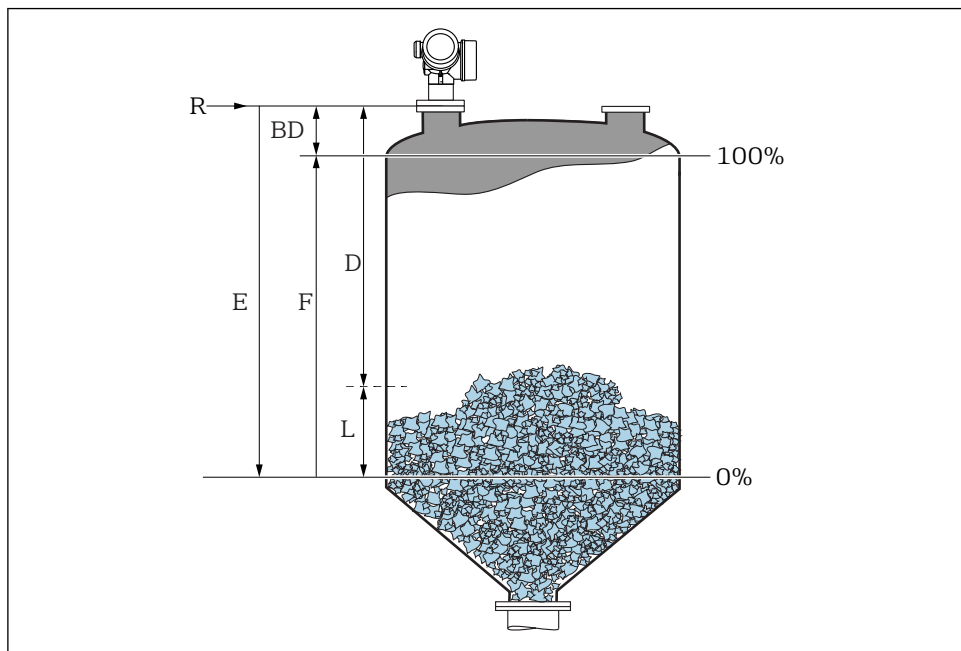
Ajuste de fábrica: inglês ou idioma local solicitado



A0029420

 19 *Uso do display local como exemplo*

10.5 Configuração para medição de nível



A0016934

1. Setup → Device tag

↳ Insira a tag do equipamento.

2. Setup → Distance unit

↳ Selecione a unidade de distância.

3. Setup → Bin type

↳ Selecione o tipo de coletor.

4. Setup → Max. filling speed solid

↳ Insira a velocidade máxima esperada de enchimento.

5. Setup → Max. draining speed solid

↳ Insira a velocidade máxima esperada de drenagem.

6. Setup → Empty calibration

↳ Insira a distância de esvaziamento E (distância do ponto de referência R até o nível de 0%) ³⁾.

3) Se, por exemplo, a faixa de medição abrange somente a parte superior do tanque ou silo ($E \ll$ altura do tanque/silo), é obrigatório inserir a altura efetiva do tanque/silo no parâmetro "Setup → Advanced Setup → Level → Tank/silo height". Se não houver um cone de saída, a altura do tanque ou do silo não deve ser ajustada como normalmente E não é $\ll$ altura do tanque/silo nessas aplicações.

7. Setup → Full calibration

↳ Insira a distância total F (distância do nível de 0% até o nível de 100%).

8. Setup → Level

↳ Indica o nível medido L.

9. Setup → Distance

↳ Indica a distância medida do ponto de referência R até o nível L.

10. Setup → Signal quality

↳ Indica a qualidade do sinal de eco avaliado.

11. Setup → Mapping → Confirm distance

↳ Compara a distância indicada no display com a distância real para iniciar o registro de um mapa de eco de interferência.

12. Setup → Advanced setup → Level → Level unit

↳ Selecione a unidade de nível: %, m, mm, pés, pol. (ajuste de fábrica: %)



Recomenda-se com veemência ajustar as velocidades máximas de enchimento e de drenagem em relação ao processo.

10.6 Aplicações específicas do usuário



Para detalhes de como ajustar os parâmetros das aplicações específicas do usuário, consulte a documentação em separado:

BA01123F (instruções de operação, FMR56/FMR57, FOUNDATION Fieldbus)



Com relação ao submenu **Expert**, consulte:

GP01017F/00/EN (descrição dos parâmetros do equipamento, FMR5x, FOUNDATION Fieldbus)

11 Comissionamento (operação baseada em bloco)

11.1 Configuração do bloco

11.1.1 Etapas preparatórias

1. Ligue o equipamento.
2. Observe o `DEVICE_ID` → 44.
3. Abra o programa de configuração do FOUNDATION Fieldbus.
4. Carregue os arquivos Cff e os de descrição do equipamento no sistema host ou o programa de configuração. Certifique-se de usar os arquivos de sistema corretos.
5. Identifique o equipamento usando o `DEVICE_ID` (consulte Ponto 2). Atribua o nome de tag desejado ao equipamento por meio do parâmetro **Pd-tag/FF_PD_TAG**.

11.1.2 Configuração do Bloco de Recursos

1. Abra o Bloco de Recursos.
2. Se necessário, desabilite a operação de bloqueio do equipamento.
3. Se necessário, mude o nome do bloco. Ajuste de fábrica: RS-xxxxxxxxxxx (RB2)
4. Se necessário, atribua uma descrição ao bloco por meio do parâmetro **Tag Description/TAG_DESC**.
5. Se necessário, mude outros parâmetros de acordo com as especificações.

11.1.3 Configuração dos Blocos do Transdutor

Os módulos de medição e de display são configurados usando os blocos do transdutor. O procedimento geral é o mesmo para todos os blocos do transdutor:

1. Se necessário, mude o nome do bloco.
2. Defina o modo do bloco como **OOS** por meio do parâmetro **Block Mode/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.
3. Configure o nível de medição →  63.
4. Defina o modo do bloco como **Auto** por meio do parâmetro **Block Mode/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.



O modo do bloco deve ser definido como **Auto** para que o medidor funcione corretamente.

11.1.4 Configuração dos blocos de entrada analógica

O equipamento possui 2 blocos de entrada analógica de instância permanente que podem ser atribuídos conforme a necessidade às diversas variáveis de processo. Se necessário, até 5 blocos de entrada analógica podem ter a instância definida através da ferramenta de configuração do FOUNDATION Fieldbus.

Ajuste de parâmetro padrão	
Bloco de entrada analógica	CANAL
AI 1	32949: Nível linearizado
AI 2	32856: Distância

1. Se necessário, mude o nome do bloco.
2. Defina o modo do bloco como **OOS** por meio do parâmetro **Block Mode/MODE_BLK**, elemento **TARGET**.
3. Use o parâmetro **Channel/CHANNEL** para selecionar a variável de processo que deverá ser usada como o valor de entrada para o bloco de entrada analógica .

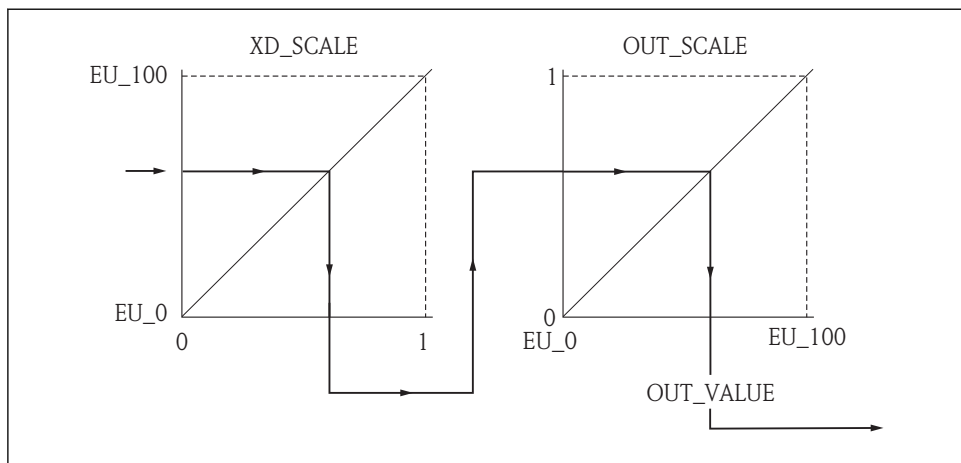
4. Utilizar o parâmetro **Transducer Scale/XD_SCALE** para selecionar a unidade desejada e faixa do bloco de entrada para o processo variável → 60. Certifique-se de que a unidade selecionada seja adequada à variável de processo selecionada. Se a variável de processo não se adequar à unidade, o parâmetro **Block Error/BLOCK_ERR** informa **Erro de Configuração do Bloco** e o modo do bloco não pode ser definido como **Auto**.
5. Use o parâmetro **Linearization Type/L_TYPE** para selecionar o tipo de linearização para a variável de entrada (ajuste de fábrica: **Direct**). Certifique-se de que as definições para os parâmetros **Transducer Scale/XD_SCALE** e **Output Scale/OUT_SCALE** sejam as mesmas para o tipo de linearização **Direct**. Se os valores e as unidades não corresponderem, o parâmetro **Block Error/BLOCK_ERR** informa **Erro de Configuração do Bloco** e o modo do bloco não pode ser definido como **Auto**.
6. Insira o alarme e as mensagens de alarme críticas por meio dos parâmetros **High High Limit/HI_HI_LIM**, **High Limit/HI_LIM**, **Low Low Limit/LO_LO_LIM** e **Low Limit/LO_LIM**. Os valores limite inseridos devem estar dentro da faixa de valor especificada para o parâmetro **Output Scale/OUT_SCALE** → 60.
7. Especifique as prioridades de alarme por meio dos parâmetros **High High Priority/HI_HI_PRI**, **High Priority/HI_PRI**, **Low Low Priority/LO_LO_PRI** e **Low Priority/LO_PRI**. O relatório ao sistema host de campo somente é efetuado com alarmes cuja prioridade seja superior a 2.
8. Defina o modo do bloco como **Auto** usando o parâmetro **Block Mode/MODE_BLK**, elemento **TARGET**. Para isto, o bloco de recursos e o bloco do transdutor de Setup também deverão ser ajustados no modo de bloco **Auto**.

11.1.5 Configurações adicionais

1. Conexão dos blocos de funções e dos blocos de saída.
2. Após especificar o LAS ativo, faça o download de todos os dados e parâmetros para o equipamento de campo.

11.2 Faça o redimensionamento do valor medido em um Bloco AI

Se o tipo de linearização **L_TYPE = indirect** foi selecionado em um bloco AI, o valor medido pode ser redimensionado dentro do bloco. A faixa de entrada é definida pelo parâmetro **XD_SCALE** através de seus elementos **EU_0** e **EU_100**. Esta faixa é mapeada linearmente para a faixa de saída definida pelo parâmetro **OUT_SCALE** através de seus elementos **EU_0** e **EU_100**.



A0017338

20 Faça o redimensionamento do valor medido em um Bloco AI



- Se o modo **Direto** foi selecionado para o parâmetro **L_TYPE**, não é possível alterar os valores e as unidades de **XD_SCALE** e **OUT_SCALE**.
- Os parâmetros **L_TYPE**, **XD_SCALE** e **OUT_SCALE** somente podem ser alterados no modo de bloco OOS.

11.3 Seleção do idioma

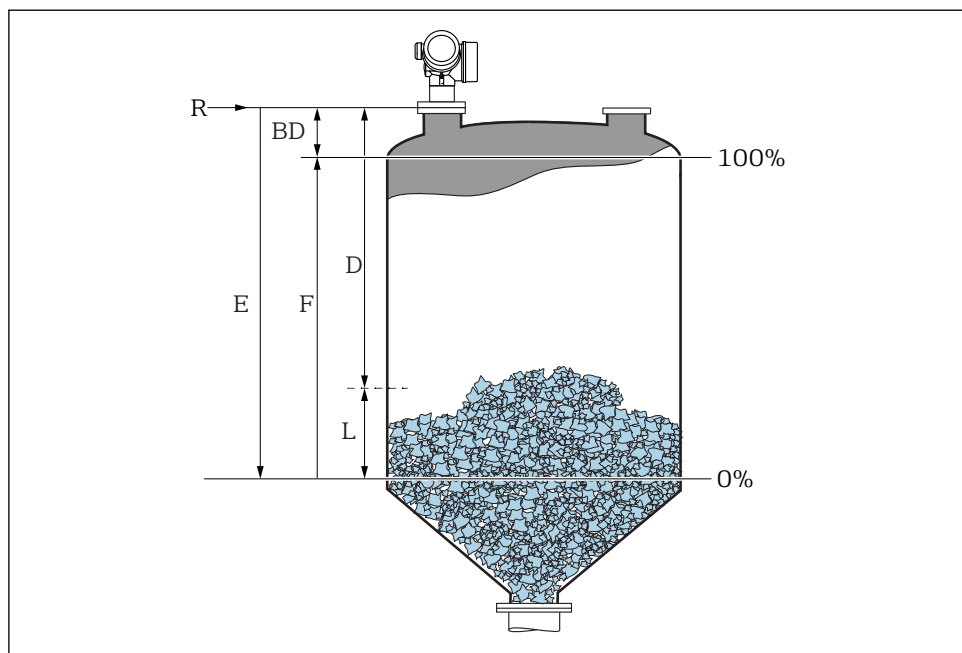
Etapa	Bloco	Parâmetro	Ação
1	DISPLAY (TRDDISP)	Idioma	Selecione o idioma ¹⁾. Seleção: ■ 1268: Sueco ■ 32805: Árabe ■ 32824: Chinês simplificado ■ 32842: Checo ■ 32881: Holandês ■ 32888: Inglês ■ 32917: Francês ■ 32920: Alemão ■ 32945: Italiano ■ 32946: Japonês ■ 32948: Coreano ■ 33026: Polaco ■ 33027: Português ■ 33062: Russo ■ 33083: Espanhol ■ 33103: Tailandês ■ 33120: Vietnamita ■ 33155: Bahasa (Indonésio) ■ 33166: Turco

1) Ao solicitar um equipamento o conjunto de idiomas disponíveis é definido. Consulte a estrutura do produto, recurso 500 "Additional Operation Language".

11.4 Configuração para medição de nível



O método de **Setup** também pode ser usado para configurar a medição. Ele é chamado por meio do bloco do transdutor de SETUP (TRDSUP).



A0016934

R = Ponto de referência da medição

D = Distância

L = Nível

E = Calibração vazia (= Ponto zero)

F = Calibração cheio (= span)

Etapa	Bloco	Parâmetro	Ação
1	SETUP (TRDSUP)	Unidade de distância (distance_unit)	Selecione a unidade de distância. Seleção: 1010: m 1013: mm 1018: ft 1019: in
2	SETUP (TRDSUP)	Tipo de coletor (bin_type)	Selecione o tipo de coletor. Seleção: 734: Teste de bancada 1275: Coletor/pilha 1276: Silo buffer (rápido) 1277: Triturador/cinta 1278: Silo
3	SETUP (TRDSUP)	Velocidade máx. de enchimento de sólidos (solid_filling_spед_range)	Selecione a velocidade máxima esperada de enchimento. Seleção: 723: muito lenta < 0,5m (1,6 pés) /h 724: lenta < 1 m (3,3 pés) /h 725: média < 4m (13 pés) /h 726: rápida < 8m (26 pés) /h 727: muito rápida > 8m (26 pés) /h 33442: sem filtro / teste
4	SETUP (TRDSUP)	Velocidade máx. de drenagem de sólidos (solid_draining_spед_range)	Selecione a velocidade máxima esperada de drenagem. Seleção: 723: muito lenta < 0,5m (1,6 pés) /h 724: lenta < 1 m (3,3 pés) /h 725: média < 4m (13 pés) /h 726: rápida < 8m (26 pés) /h 727: muito rápida > 8m (26 pés) /h 33442: sem filtro / teste
5	SETUP (TRDSUP)	Calibração vazia (empty_calibration)	Insira a distância entre o ponto de referência R e o nível mínimo (0%).
6	SETUP (TRDSUP)	Calibração cheia (full_calibration)	Insira a distância F entre os níveis mínimo (0%) e máximo (100%).
7	SETUP (TRDSUP)	Nível (level)	Exibe o nível L medido.
8	SETUP (TRDSUP)	Distância (filtered_dist_val)	Exibe a distância D entre o ponto de referência R e o nível L.

Etapa	Bloco	Parâmetro	Ação
9	SETUP (TRDSUP)	Qualidade do sinal (signal_quality)	Exibe a qualidade do sinal de eco de nível.
10	SETUP (TRDSUP)	Confirmação da distância (confirm_distance)	Compare a distância exibida com a distância real para iniciar o registro da curva de mapeamento. Seleção: ▪ 179: Mapa manual ▪ 32847: Mapa de fábrica ▪ 32859: Distância ok ▪ 32860: Distância muito grande ▪ 32861: Distância muito pequena ▪ 32862: Distância desconhecida ▪ 33100: Tanque vazio

11.5 Configuração do display local

11.5.1 Ajustes de fábrica do display local para medições de nível

Parâmetro	Ajuste de fábrica
Exibição do formato	1 valor, tamanho máx.
Exibição do valor 1	Nível linearizado
Exibição do valor 2	Nenhum
Exibição do valor 3	Nenhum
Exibição do valor 4	Nenhum



O display local pode ser ajustado no bloco do transdutor **DISPLAY (TRDDISP)**.

11.6 Gerenciamento de configuração

Após o comissionamento, é possível salvar a configuração do equipamento atual, copiá-la para outro ponto de medição ou restaurar a configuração de equipamento anterior. Também é possível fazer isto usando o parâmetro **Configuration management** e suas opções.

Caminho de navegação no menu de operação

Setup → Advanced setup → Conf.backup disp → Config. managem.

Operação do bloco

Bloco: **DISPLAY (TRDDISP)**

Parâmetro: **Gerenciamento de configuração (configuration_management)**

Funções das opções de parâmetro

Opções	Descrição
33097: Executar backup	Uma cópia backup da configuração do equipamento atual no HistoROM é salva no módulo do display do equipamento. A cópia backup é formada pelos dados do transmissor do equipamento.
33057: Recuperar	A última cópia de backup da configuração do equipamento é copiada do módulo do display para o HistoROM do equipamento. A cópia backup é formada pelos dados do transmissor do equipamento.
33838: Duplicar	A configuração do transmissor de outro equipamento é duplicada para o equipamento que está usando o módulo display.
265: Compare	A configuração do equipamento memorizada no módulo do display é comparada à configuração atual do equipamento do HistoROM.
32848: Limpar dados de backup	A cópia de backup da configuração do equipamento é excluída do módulo de display do equipamento.

HistoROM

Um HistoROM é uma memória de equipamento "não-volátil" em forma de um EEPROM.

 Enquanto a ação está em andamento, a configuração não pode ser editada através do display local e uma mensagem do status de processamento aparece no display.



71405436

www.addresses.endress.com
